SONY

4-147-915-**23**(1)

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

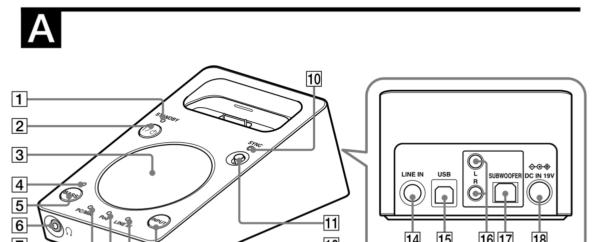
SRS-GD50iP

Made for iPod
Works with iPhone

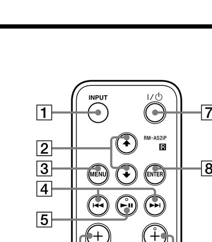
©2009 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

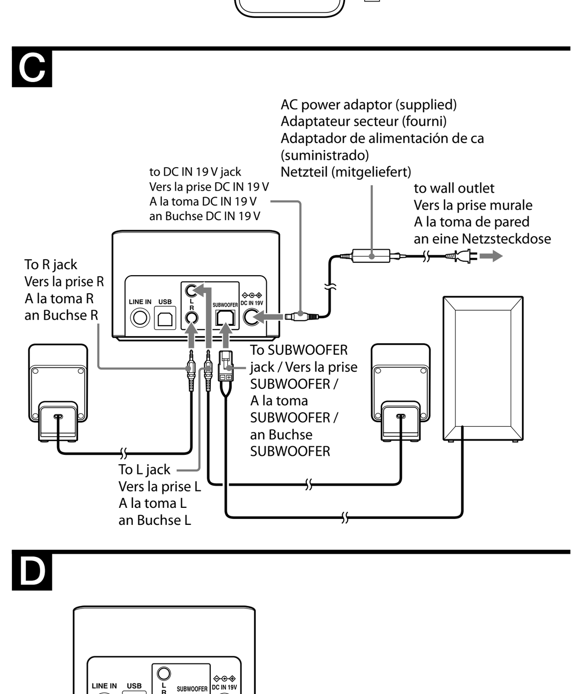
A



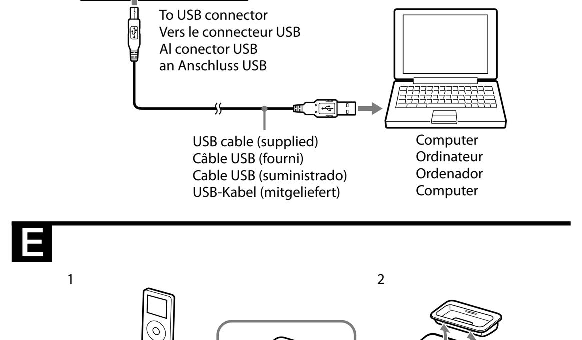
B



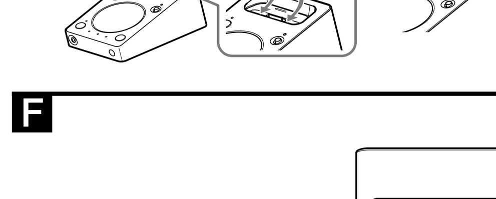
C



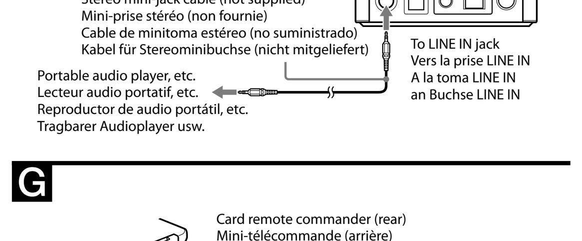
D



E

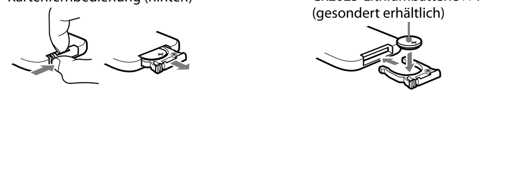


F



G

H



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The nameplate is located on the bottom exterior of the system.

The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet.
Should you notice an abnormality in the system, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Caution
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

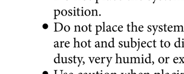
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
Applicable accessories: Active Speaker System

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

On copyrights
- iPod, iPhone, Mac, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Windows Vista and Windows 7 are registered trade mark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Precautions

On safety
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.
- Do not use any other AC power adaptor.


Polarity of the plug

On placement
- Do not place the system in an inclined position.
- Do not place the system in locations that are hot and subject to direct sunlight, dusty, very humid, or extremely cold.
- Use caution when placing the system or AC power adaptor on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning
Clean the cabinet, panel, and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.
If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Identifying parts

Control box (See fig. A)

1 **STANDBY (standby) indicator**
2 **I/⏻ (on/standby) button**
3 **Multi-jog dial**
Adjust the volume or BASS.[1]
4 **BASS indicator**
5 **BASS button**
When the BASS button is pressed, the BASS indicator blinks.
6 **∩ (headphone) jack**
7 **PC/Mac indicator**
8 **iPod indicator**
9 **LINE IN indicator**
10 **SYNC (synchronize) indicator**
11 **SYNC (synchronize) switch**
12 **INPUT button**
13 **Remote sensor**
14 **LINE IN jack**
15 **USB connector**
16 **Satellite speaker jacks (L/R)**
17 **SUBWOOFER jack**
18 **DC IN 19 V jack**
Connects the supplied AC power adaptor.

Card remote commander (See fig. B)

1 **INPUT button**
Switches the input source.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Each indicator lights up)
2 **↑/↓[3] buttons**
Select a menu or a track for playback on the iPod/iPhone.
3 **MENU[3] button**
Works much like the Menu button on the iPod/iPhone.
4 **⏮/⏭[3] buttons**
Hold down to fast-rewind (fast-forward), or press and release to skip to the beginning of the current (or next) song on the iPod/iPhone.
5 **⏯[3] button**
Hold down to turn the iPod/iPhone off, or press and release to playback or pause on the iPod/iPhone.
6 **BASS +/– buttons**
Adjust the bass.
+ ↔ –
(BASS indicator blinks)
7 **I/⏻ (on/standby) button**
8 **ENTER[3] button**
Executes the selected item, or starts playback on the iPod/iPhone.
9 **VOL (volume) +/– buttons**
Adjusts the volume (24 levels).
+ ↔ –
10 **MUTING button**
Mutes the sound ON ↔ OFF.

1) When the BASS button is pressed, the BASS indicator blinks. BASS can be adjusted using the multi-jog dial. If the multi-jog dial is not operated for several seconds, the BASS indicator stops blinking, and volume adjustment is resumed.
2) See the user's guide of your iPod/iPhone for information on the operation of this button.
3) The iPod/iPhone cannot be operated while the LINE IN or PC/Mac indicator is on.

About tactile dots
The ⏯ button and VOL + button each have a tactile dot for ease of use.

Notes
- Depending on the iPod/iPhone, operations may differ.
- The iPhone rings according to the ring volume placed on the iPhone, even when it is placed in the control box. Adjust the ring volume as desired on the iPhone.
- If the iPhone is placed in the control box and you receive a call during playback, playback will pause and you can take an incoming call.
- The volume (except for the iPhone ring volume) cannot be adjusted using the volume control on the iPod/iPhone when it is placed in to the control box.
- When using headphone, the BASS +/– buttons are not operational.
- Loud sound may come out suddenly, depending on the volume settings on each device.

Preparation (See fig. C)

Connect the satellite speakers, subwoofer, and AC power adaptor to the control box.

Notes
- Do not use the subwoofer for any other device.
- Do not connect any other AC power adaptor to the control box.
- The system is not designed to be used as a portable device.
- Do not place the control box directly on the subwoofer.

Listening to a computer by USB connection (See fig. D)

1 **Connect to the computer using the USB cable.**
2 **Press I/⏻.**
The STANDBY indicator turns off.
3 **Press INPUT to switch the input source to PC/Mac.**
The PC/Mac indicator lights on.
4 **Start up the music playback application you use on the computer.**
5 **Start music playback on the computer.**

Notes
- Do not connect/disconnect the USB cable when using the application.
- If no sound is heard from the control box even if the music is playing in the application, restart the application.
- In PC/Mac mode, when the computer is turned off, the control box will also turn off, and will turn on again when the computer is turned on.
- If you connect the USB cable to the computer after the music playback application is started on the computer, music may not output from the control box. In this case, restart the application.
- During music playback, if an application is started or operated on the computer, it may cause the sound to skip or cut off depending on the performance of the computer.
- Depending on the computer, certain functions of the control box may not be available.

Listening to iPod/iPhone (See fig. E-1)

Update your iPod/iPhone to use the latest software beforehand.

1 **Choose the iPod/iPhone Dock Adaptor that fits your iPod/iPhone.**
2 **Place the Dock Adaptor in the control box.**
3 **Place the iPod/iPhone in the control box.**
4 **Press I/⏻.**
The STANDBY indicator turns off.
5 **Press INPUT to switch the input source to iPod/iPhone.**
The iPod indicator lights on.
6 **Start music playback.**

To use the control box as a battery charger

Plug the AC power cord into the mains. And place the iPod/iPhone in the control box. Battery charging starts automatically. The charging conditions appear in the iPod/iPhone display. For details, see the user's guide of your iPod/iPhone.
If the iPod/iPhone is synchronized with the computer, the iPod/iPhone continues charging for approx. 4 hours (or until fully charged) even after the control box is turned off.

To remove the iPod/iPhone Dock Adaptor (See fig. E-2)

To remove the iPod/iPhone Dock Adaptor, pull it up with your fingernail or a flat object using the slot inside the adaptor.

Listening to external equipment (See fig. F)

You can connect a portable audio player, etc., to the control box. Connect external equipment using a stereo mini-jack cable (not supplied).

1 **Connect the stereo mini-jack cable.**
2 **Press I/⏻.**
The STANDBY indicator turns off.
3 **Press INPUT to switch the input source to LINE IN.**
The LINE IN indicator lights on.
4 **Start music playback of the connected external equipment.**

Tips
- You can listen to music on iPod/iPhone models other than those listed as compatible iPod/iPhone models (refer to the compatible iPod/iPhone models sheet) by connecting to LINE IN using the stereo mini-jack cable (not supplied).
- You can also use the BASS +/–, I/⏻, VOL +/–, and MUTING buttons on the card remote commander to operate.

Using the SYNC function (See fig. D and E)

When using the SYNC function, iPod/iPhone can be synchronized with iTunes on the computer.

1 **Connect to the computer using the USB cable.**
2 **Place the iPod/iPhone on the control box with the iPod/iPhone Dock Adaptor.**
3 **Slide the SYNC switch to on.**
The SYNC indicator appears.
4 **Start iTunes.**
Synchronization starts.

Notes
- Do not connect/disconnect the USB cable when the iPod/iPhone is synchronized with iTunes.
- Even when the control box is off, the iPod/iPhone should be synchronized with the computer.
- Do not remove the iPod/iPhone while synchronizing.
For details about synchronization of iPod/iPhone with iTunes, see the manuals of iPod/iPhone and iTunes.

Preparing the card remote commander (See fig. G)

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.
The battery is factory-installed in the card remote commander.

WARNING
A battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

Replacing the lithium battery (See fig. H)

The working distance of the card remote commander shortens as the battery becomes exhausted.
Replace the battery with a new one following the procedure below. It will last about 6 months in normal use.
The supplied battery is for short-term use, and may need to be replaced soon after purchase.

1 **Take out the battery case.**
2 **Replace the lithium battery CR2025 with a new one, with the + side facing up.**
3 **Place the battery case back in position.**

Notes on the lithium battery
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to install the battery with the correct polarity.
- Do not hold the battery with metallic tweezers as doing so may cause a short-circuit.
- Use of batteries other than the CR2025 may cause a fire or explosion.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the suggested corrective action. If the problem persists, contact your Sony dealer.
Note that if service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.
When bringing the system in for repairs, be sure to bring in the entire system.
This product is a system product, and the entire system is needed to determine the location requiring repair.

The STANDBY indicator flashes.
→ The system is in protect mode.
→ Disconnect and reconnect the AC power cord of the control box, then turn the control box on again.
If the STANDBY indicator still flashes, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound.
→ Check the connections.
→ Check that MUTING is set to OFF.
→ Turn the multi-jog dial clockwise on the control box, or press VOL + on the card remote commander. If the volume is still low, even after the system's volume is turned up to the maximum level, adjust the volume of the connected portable audio player (when using LINE IN) or the connected computer (when the input source is set to PC/Mac).
→ Check that the correct INPUT is selected.
→ Make sure the iPod/iPhone is playing music.
→ Control the connected equipment volume.
→ Update your iPod/iPhone to use the latest software beforehand.

The card remote commander does not function.
→ Remove any obstacles between the control box and card remote commander.
→ Check that the correct INPUT is selected.
→ Aim the card remote commander at the control box's sensor.
→ Replace the battery of the card remote commander.
→ Locate the system away from fluorescent lights.
→ Set the iPod/iPhone on the connector securely.
→ Update your iPod/iPhone to use the latest software beforehand.

There is severe hum or noise.
→ Move the system away from the source of noise.
→ Connect the system to a different mains spur.

The sound is distorted.
→ Turn the multi-jog dial counterclockwise on the control box, or press VOL – on the card remote commander.
→ Set the "EQ" setting of the connected equipment to "Off" or "Flat."
→ Turn the volume down on the external equipment.

The ring volume of the iPhone does not change.
→ Adjust the ring volume on the iPhone.

The sound is impaired in one channel.
→ Check the settings and cable connections of the system.

The control box is not recognized by the computer, or does not work, even after connecting the USB cable.
→ Reboot your computer.
→ Turn off the computer, disconnect and reconnect the USB cable, and then reboot the computer.
→ Turn off the computer, disconnect and reconnect the AC power adaptor, and then reboot the computer.
→ Update the newest Service Pack for the computer OS version.

The SYNC function does not work.
→ Check that the SYNC switch is ON.
→ Remove the iPod/iPhone, and place it again.
→ Disconnect and reconnect the USB cable.
→ Update your iPod/iPhone to use the latest software beforehand.

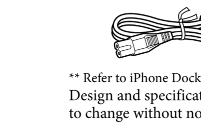
No radio reception is available.
→ If you connect the control box to equipment with a built-in radio or tuner, radio reception may be unavailable, or sensitivity may be reduced significantly.

Specifications

Main system

Continuous RMS power output (reference)
Satellite speaker: 10 W + 10 W (10 % THD, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Inputs iPod/iPhone (dock connector)
Refer to compatible iPod/iPhone models sheet
LINE IN
Stereo mini-jack
USB section
USB connector type B jack
Compliant OS
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004, and MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Speaker systems
Satellite speaker: 50 mm dia
Subwoofer: 120 mm dia
Dimensions (w/h/d)
Control box: Approx. 90 × 63 × 161 mm
Satellite speaker: Approx. 79 × 125 × 95 mm
Subwoofer: Approx. 181 × 332 × 220 mm
Mass
Control box: Approx. 290 g
Satellite speaker: Approx. 390 g
Subwoofer: Approx. 3,100 g
Power requirements
DC IN: 19 V, 2.6 A (supplied AC power adaptor)
Supplied accessories
AC power cord (1)*
AC power adaptor (AC-E1926D) (1)
Card remote commander (1)
Operating Instructions
iPhone Dock Adaptors (1 set)**
USB cable (1)

* **For the customers in the UK, Ireland, Malta, and Cyprus:**
Use the AC power cord (A).
For safety reasons, the AC power cord (B) is not intended for above countries/regions and shall therefore not be used there.
For the customers in other countries/regions:
Use the AC power cord (B).

(A)

(B)

** Refer to iPhone Dock Adaptors.
Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas de source à flamme nue, comme une chandelle allumée, sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est raccordé à la prise de courant, même s'il a été éteint.

Etant donné que la fiche secteur est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Attension
Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile par une pile de type équivalent uniquement.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Son représentant autorisé concernant la CEM et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Veuillez vous référer aux adresses indiquées dans les documents d'entretien ou de garantie séparés concernant toute question relative à l'entretien et à la garantie.

La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

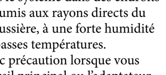
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Accessoire compatible : système d'enceintes actives

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparait parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005 % de mercure ou 0,004 % de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

A propos des droits d'auteur
- iPod, iPhone, Mac et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows Vista et Windows 7 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Précautions

Sécurité
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur.


Polarité de la fiche

Lieu d'installation
- Ne placez pas le système en position inclinée.
- Ne placez pas le système dans des endroits chauds ou soumis aux rayons directs du soleil, à la poussière, à une forte humidité ou à de très basses températures.
- Procédez avec précaution lorsque vous placez l'appareil principal ou l'adaptateur secteur sur une surface spécialement traitée (avec de la cire, de l'huile, un produit à polir, etc.) car il risque d'être tâché ou décoloré.

Nettoyage
Nettoyez le boîtier, le panneau et les réglages avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que l'alcool ou benzène.
Pour toute question au sujet de cet appareil ou tout problème, adressez-vous à votre vendeur Sony.

Identification des pièces

Boîtier de commande (voir fig. A)

1 **Témoin STANDBY (veille)**
2 **Touche I/⏻ (marche/veille)**
3 **Molette multifonctions**
Permet de régler le volume ou les graves (BASS).[1]
4 **Témoin BASS**
5 **Touche BASS**
Lorsque vous appuyez sur la touche BASS, le témoin BASS clignote.
6 **Prise ∩ (casque)**
7 **Témoin PC/Mac**
8 **Témoin iPod**
9 **Témoin LINE IN**
10 **Témoin SYNC (synchronisation)**
11 **Commutateur SYNC (synchronisation)**
12 **Touche INPUT**
13 **Capteur de télécommande**
14 **Prise LINE IN**
15 **Connecteur USB**
16 **Prises d'enceintes satellite (L/R)**
17 **Prise SUBWOOFER**
18 **Prise DC IN 19 V**
Permet de raccorder l'adaptateur secteur fourni.

Mini-télécommande (voir fig. B)

1 **Touche INPUT**
Permet de commuter la source d'entrée.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Chaque témoin s'allume)
2 **Touches ↑/↓[3]**
Permettent de sélectionner un menu ou une plage à lire sur l'iPod/iPhone.
3 **Touche MENU[3]**
Fonctionne de manière similaire à la touche Menu de l'iPod/iPhone.
4 **Touches ⏮/⏭[3]**
Maintenez ces touches enfoncées pour un retour rapide (une avance rapide), ou appuyez, puis relâchez la pression pour sauter au début du morceau de musique en cours (ou suivant) sur l'iPod/iPhone.
5 **Touche ⏯[3]**
Maintenez cette touche enfoncée pour mettre l'iPod/iPhone hors tension, ou appuyez, puis relâchez la pression pour lancer la lecture sur l'iPod/iPhone ou effectuer une pause.
6 **Touches BASS +/–**
Permettent de régler les graves.
+ ↔ –
(Le témoin BASS clignote)
7 **Touche I/⏻ (marche/veille)**
8 **Touche ENTER[3]**
Permet de valider l'élément sélectionné ou de lancer la lecture sur l'iPod/iPhone.
9 **Touches VOL (volume) +/–**
Permettent de régler le volume (24 niveaux).
+ ↔ –
10 **Touche MUTING**
Permet de couper le son
ON ↔ OFF.

1) Lorsque vous appuyez sur la touche BASS, le témoin BASS clignote. Les graves (BASS) peuvent être réglés à l'aide de la molette multifonctions. Si la molette multifonctions n'est pas utilisée pendant plusieurs secondes, le témoin BASS cesse de clignoter et le réglage du volume est réactivé.
2) Pour plus d'informations sur le fonctionnement de cette touche, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
3) Il est impossible de commander l'iPod/iPhone lorsque le témoin LINE IN ou PC/Mac est allumé.

Remarques sur les points tactiles
La touche ⏯ et la touche VOL + sont chacune dotées d'un point tactile pour une utilisation facile.

Remarques
- Le fonctionnement peut varier selon le modèle de votre iPod/iPhone.
- Le volume de la sonnerie de l'iPhone correspond au volume réglé sur l'iPhone, même si celui-ci est inséré dans le boîtier de commande. Réglez le volume de sonnerie souhaité sur l'iPhone.
- Si l'iPhone est inséré dans le boîtier de commande et qu'un appel est reçu pendant la lecture d'un morceau, la lecture s'interrompt pour vous permettre d'y répondre.
- Le volume (sauf celui de la sonnerie de l'iPhone) ne peut pas être réglé sur l'iPod/iPhone lorsque celui-ci est inséré dans le boîtier de commande.
- Lors de l'utilisation d'un casque, les touches BASS +/– sont inopérantes.
- Selon la position du réglage du volume de chaque appareil, un son fort peut brusquement être émis.

Préparation (voir fig. C)

Raccordez les enceintes satellite, le caisson de graves et l'adaptateur secteur au boîtier de commande.

Remarques
- N'utilisez le caisson de graves pour aucun autre appareil.
- Ne raccordez pas un autre adaptateur secteur au boîtier de commande.
- Ce système n'est pas destiné à être utilisé comme un dispositif portatif.
- Ne placez pas le boîtier de commande directement sur le caisson de graves.

Ecoute d'un ordinateur au moyen d'un raccordement USB (voir fig. D)

1 **Raccordez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB.**
2 **Appuyez sur I/⏻.**
Le témoin STANDBY s'éteint.
3 **Appuyez sur INPUT pour commuter la source d'entrée sur PC/Mac.**
Le témoin PC/Mac s'allume.
4 **Démarrez l'application de lecture de musique que vous utilisez sur votre ordinateur.**
5 **Démarrez la lecture de la musique sur votre ordinateur.**

Remarques
- Ne branchez/débranchez pas le câble USB lors de l'utilisation de l'application.
- Si aucun son n'est émis par le boîtier de commande, même si la musique est en cours de lecture dans l'application, relancez l'application.
- En mode PC/Mac, lorsque l'ordinateur est mis hors tension, le boîtier de commande se met également hors tension. Il se remet sous tension lorsque l'ordinateur est de nouveau mis sous tension.
- Si vous raccordez le câble USB à l'ordinateur après avoir lancé l'application de lecture de musique sur l'ordinateur, il se peut qu'aucun son ne soit émis par le boîtier de commande. Dans ce cas, relancez l'application.
- Pendant la lecture de musique, si une application est démarrée ou utilisée sur l'ordinateur, le son risque de sauter ou d'être coupé selon les performances de l'ordinateur.
- Selon l'ordinateur, il est possible que certaines fonctions du boîtier de commande ne soient pas disponibles.

Ecoute de l'iPod/iPhone (voir fig. E-1)

Avant d'utiliser votre iPod/iPhone, mettez-le à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

1 **Choisissez l'adaptateur dock pour iPod/iPhone qui correspond à votre iPod/iPhone.**
2 **Insérez l'adaptateur dock dans le boîtier de commande.**
3 **Insérez l'iPod/iPhone dans le boîtier de commande.**
4 **Appuyez sur I/⏻.**
Le témoin STANDBY s'éteint.
5 **Appuyez sur INPUT pour commuter la source d'entrée sur iPod/iPhone.**
Le témoin iPod s'allume.
6 **Démarrez la lecture de la musique.**

Utilisation du boîtier de commande comme chargeur de batterie

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur, puis insérez l'iPod/iPhone dans le boîtier de commande. La charge de la batterie commence automatiquement. L'état de charge apparaît sur l'écran de l'iPod/iPhone. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
Si l'iPod/iPhone est synchronisé avec l'ordinateur, l'iPod/iPhone continue de se recharger pendant 4 heures maximum (ou jusqu'à la charge complète) même une fois le boîtier de commande hors tension.

Retrait de l'adaptateur dock pour iPod/iPhone (voir fig. E-2)

Pour retirer l'adaptateur dock pour iPod/iPhone, sortez-le en insérant un ongle ou un objet plat dans la fente située à l'intérieur de l'adaptateur.

Ecoute avec un appareil externe (voir fig. F)

Vous pouvez raccorder un lecteur audio portatif, etc., au boîtier de commande. Pour ce faire, raccordez l'appareil externe à l'aide d'un câble doté d'une mini-prise stéréo (non fourni).

1 **Branchez le câble doté d'une mini-prise stéréo.**
2 **Appuyez sur I/⏻.**
Le témoin STANDBY s'éteint.
3 **Appuyez sur INPUT pour commuter la source d'entrée sur LINE IN.**
Le témoin LINE IN s'allume.
4 **Démarrez la lecture de la musique sur l'appareil externe raccordé.**

Conseils
- Vous pouvez écouter de la musique sur des modèles d'iPod/iPhone autres que ceux spécifiés comme étant compatibles (reportez-vous au document spécifiant les modèles d'iPod/iPhone compatibles) en raccordant l'appareil à la prise LINE IN à l'aide du câble doté d'une mini-prise stéréo (non fourni).
- Vous pouvez également utiliser les touches BASS +/–, I/⏻, VOL +/– et MUTING de la mini-télécommande pour commander l'appareil.

Utilisation de la fonction SYNC (voir fig. D et E)

Lorsque vous utilisez la fonction SYNC, vous pouvez synchroniser l'iPod/iPhone avec iTunes sur votre ordinateur.

1 **Raccordez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB.**
2 **Insérez l'iPod/iPhone dans le boîtier de commande à l'aide de l'adaptateur dock pour iPod/iPhone.**
3 **Réglez le commutateur SYNC sur ON.**
Le témoin SYNC apparaît.
4 **Lancez iTunes.**
La synchronisation démarre.

Remarques
- Ne branchez/débranchez pas le câble USB lorsque l'iPod/iPhone est en cours de synchronisation avec iTunes.
- L'iPod/iPhone doit être synchronisé avec l'ordinateur même si le boîtier de commande est éteint.
- Ne retirez pas l'iPod/iPhone en cours de synchronisation.
Pour plus d'informations sur la synchronisation de l'iPod/iPhone avec iTunes, reportez-vous aux modes d'emploi de l'iPod/iPhone et de iTunes.

Préparation de la mini-télécommande (voir fig. G)

Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la mini-télécommande pour la première fois.
La pile est installée dans la mini-télécommande en usine.

AVERTISSEMENT
Une pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne les rechargez pas, ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.

Remplacement de la pile au lithium (voir fig. H)

La portée de la mini-télécommande diminue au fur et à mesure que la pile s'épuise. Remplacez la pile par une pile neuve en suivant la procédure ci-dessous. Sa durée de vie est d'environ 6 mois dans des conditions d'utilisation normale.
La pile fournie est destinée à être utilisée pour une durée limitée. Vous devrez peut-être la remplacer peu de temps après l'achat.

1 **Ouvrez le logement de la pile.**
2 **Remplacez la pile au lithium CR2025 par une nouvelle pile, avec le côté + vers le haut.**
3 **Remettez le logement de la pile en place.**

Remarques sur la pile au lithium
- Tenez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à installer la pile en respectant la polarité.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques car cela pourrait entraîner un court-circuit.
- L'utilisation de tout autre type de pile que la pile CR2025 peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Dépannage

En cas de problème avec ce système, recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez la solution suggérée. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony.
Notez que si le technicien change certaines pièces au cours d'une réparation, celles-ci peuvent être conservées.
Lorsque vous renvoyez le système à des fins de réparation, veillez à retourner le système complet.
Ce produit étant un produit système, l'intégralité de celui-ci est requise pour déterminer la partie qui nécessite une réparation.

Le témoin STANDBY clignote.
→ Le système est en mode protégé.
→ Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation secteur du boîtier de commande, puis mettez le boîtier de commande de nouveau sous tension.
Si le témoin STANDBY clignote toujours, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.
→ Vérifiez les raccordements.
→ Vérifiez que MUTING est réglé sur OFF.
→ Tournez la molette multifonctions du boîtier de commande dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche VOL + de la mini-télécommande. Si le niveau du son reste bas, même après que vous ayez augmenté le volume du système au maximum, réglez le volume du lecteur audio portatif raccordé (lors de l'utilisation de la prise LINE IN) ou de l'ordinateur raccordé (lorsque la source d'entrée est réglée sur PC/Mac).
→ Vérifiez que l'entrée INPUT correcte est sélectionnée.
→ Assurez-vous que l'iPod/iPhone lit de la musique.
→ Vérifiez le niveau de volume de l'appareil raccordé.
→ Avant d'utiliser votre iPod/iPhone, mettez-le à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

La mini-télécommande ne fonctionne pas.
→ Retirez les obstacles situés entre le boîtier de commande et la mini-télécommande.
→ Vérifiez que l'entrée INPUT correcte est sélectionnée.
→ Dirigez la mini-télécommande vers le capteur du boîtier de commande.
→ Remplacez la pile de la mini-télécommande.
→ Eloignez le système des lampes fluorescentes.
→ Placez correctement l'iPod/iPhone sur le connecteur.
→ Avant d'utiliser votre iPod/iPhone, mettez-le à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

Des ronflements ou parasites importants sont émis.
→ Eloignez le système de la source de parasites.
→ Branchez le système sur une autre prise de courant.

Le son est déformé.
→ Tournez la molette multifonctions du boîtier de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche VOL – de la mini-télécommande.
→ Ajustez le réglage « EQ » de l'appareil raccordé sur « Off » ou « Flat ».
→ Diminuez le volume de l'appareil externe.

Le volume de la sonnerie de l'iPhone ne varie pas.
→ Réglez le volume de la sonnerie sur l'iPhone.

Le son est altéré sur un canal.
→ Vérifiez les réglages et les raccordements des câbles du système.

Le boîtier de commande n'est pas identifié par votre ordinateur ou ne fonctionne pas, même après le raccordement du câble USB.
→ Redémarrez l'ordinateur.
→ Mettez l'ordinateur hors tension, débranchez, puis rebranchez le câble USB et redémarrez ensuite l'ordinateur.
→ Mettez l'ordinateur hors tension, débranchez, puis rebranchez l'adaptateur secteur et redémarrez ensuite l'ordinateur.
→ Effectuez une mise à jour de la version SE de l'ordinateur avec le dernier Service Pack.

La fonction SYNC n'est pas disponible.
→ Vérifiez que le commutateur SYNC est réglé sur ON.
→ Retirez l'iPod/iPhone, puis remettez-le en place.
→ Débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.
→ Avant de l'utiliser, mettez votre iPod/iPhone à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

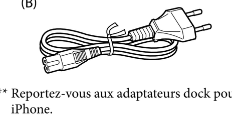
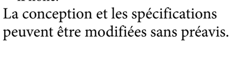
Aucune réception radio n'est disponible.
→ Si vous raccordez le boîtier de commande à un équipement à l'aide d'un syntoniseur ou d'une radio intégré(e), la réception radio peut ne pas être disponible ou la sensibilité risque d'être réduite de manière significative.

Spécifications

Système principal

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
Enceinte satellite : 10 W + 10 W (10 % DHT, 1 kHz, 8 Ω)
Caisson de graves : 40 W (10 % DHT, 50 Hz, 4 Ω)
Entrées pour iPod/iPhone (connecteur dock)
Reportez-vous au document décrivant les modèles d'iPod/iPhone compatibles
LINE IN
Mini-prise stéréo
Section USB
Connecteur USB de type B
Systèmes d'exploitation compatibles
Windows® XP (Edition familiale, Professionnel, MCE, MCE2004 et MCE2005)
Windows Vista® (Familiale Basique, Familiale Premium, Entreprise, Intégrale)
Windows 7™ (Edition Familiale Premium, Professionnel, Edition Intégrale)
Mac OS X version 10.5.6, Mac OS X v10.6
Systèmes d'enceintes
Enceinte satellite : 50 mm de diamètre
Caisson de graves : 120 mm de diamètre
Dimensions (l/h/p)
Boîtier de commande : environ 90 × 63 × 161 mm
Enceinte satellite : environ 79 × 125 × 95 mm
Caisson de graves : environ 181 × 332 × 220 mm
Poids
Boîtier de commande : environ 290 g
Enceinte satellite : environ 390 g
Caisson de graves : environ 3 100 g
Alimentation
DC IN : 19 V, 2,6 A (adaptateur secteur fourni)
Accessoires fournis
Cordon d'alimentation secteur (1)*
Adaptateur secteur (AC-E1926D) (1)
Mini-télécommande (1)
Mode d'emploi
Adaptateurs dock pour iPhone (1 jeu)**
Câble USB (1)

* **Pour les clients au Royaume-Uni, en Irlande, à Malte et à Chypre :**
Utilisez le cordon d'alimentation (A).
Pour des raisons de sécurité, le cordon d'alimentation (B) n'est pas destiné aux pays/régions ci-dessus et ne doit donc pas être utilisé dans ceux-ci.
Pour les clients d'autres pays/régions :
Utilisez le cordon d'alimentation (B).

(A)

(B)


** Reportez-vous aux adaptateurs dock pour iPhone.
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Para los clientes de México
Sistema de altavoces activo

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque sobre él objetos con líquidos, como floreros.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

La placa del nombre está situada en la parte posterior externa de esta unidad.

Mientras siga conectada a la salida de ca, la unidad no está desconectada de la red de electricidad, incluso si está apagada.

Puesto que el enchufe sirve para desconectar la unidad de la corriente eléctrica, conecte la unidad en una toma de ca de fácil acceso.
Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca.

No exponga las baterías o aparatos que contengan baterías al calor excesivo, como la luz solar o el fuego.

Precaución
Si la pila se sustituye incorrectamente, existe peligro de explosión. Sustitúyala sólo por una pila del mismo tipo o equivalente.

Aviso para los clientes: la siguiente información sólo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para la aplicación de la directiva EMC y la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier cuestión de servicio o garantía, consulte las direcciones facilitadas en los documentos de garantía o servicios.

La validez de la marca CE se limita sólo a los países en los que se aplique legalmente, principalmente en los países del Espacio Económico Europeo (EEE).

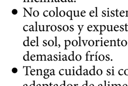
Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorios aplicables: sistema de altavoces activo

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.
Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Acerca de los derechos de autor
- iPod, iPhone, Mac e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Windows Vista y Windows 7 son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se muestran las marcas ™ ni ®.

Precauciones

Seguridad
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.
- No use ningún otro adaptador de ca.


Polaridad del enchufe

Instalación
- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares que sean calurosos y expuestos a los rayos directos del sol, polvorientos, muy húmedos, o demasiado fríos.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o el adaptador de alimentación de ca en un suelo tratado de manera especial (encerado, barnizado con aceite, pulido, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore.

Limpieza
Limpie el gabinete, el panel y los controles con un paño suave apenas humedecido con una solución neutra de detergente. No utilice ningún tipo de almohadilla abrasiva, polvo áspero o solvente, como por ejemplo alcohol o bencina.
Si tiene dudas o problemas relacionados con su sistema, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Identificación de los elementos

Base de control (consulte la figura A)

1 **Indicador STANDBY (en espera)**
2 **Botón I/⏻ (encendido/en espera)**
3 **Rueda de selección múltiple**
Permite ajustar el volumen o BASS.[1]
4 **Indicador BASS**
5 **Botón BASS**
Cuando se pulsa el botón BASS, el indicador BASS parpadea.
6 **Toma ∩ (auriculares)**
7 **Indicador PC/Mac**
8 **Indicador iPod**
9 **Indicador LINE IN**
10 **Indicador SYNC (sincronización)**
11 **Interruptor SYNC (sincronización)**
12 **Botón INPUT**
13 **Sensor remoto**
14 **Toma LINE IN**
15 **Conector USB**
16 **Tomas del altavoz satélite (L/R)**
17 **Toma SUBWOOFER**
18 **Toma DC IN 19 V**
Permite conectar el adaptador de alimentación de ca suministrado.

Control remoto de tarjeta (consulte la figura B)

1 **Botón INPUT**
Permite cambiar la fuente de entrada.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Se ilumina cada indicador)
2 **Botones ↑/↓[3]**
Permiten seleccionar un menú o una pista para reproducir en el iPod/iPhone.
3 **Botón MENU[3]**
Funciona prácticamente del mismo modo que el botón de menú del iPod/iPhone.
4 **Botones ⏮/⏭[3]**
Manténgalos presionados para el retroceso rápido (avance rápido), o presiónelos y suéltelos para saltar al principio de la canción actual (o siguiente) en el iPod/iPhone.
5 **Botón ⏯[3]**
Manténgalo presionado para desactivar el iPod/iPhone, o bien púlselo y suéltelo para reproducir o introducir una pausa en el iPod/iPhone.
6 **Botones BASS +/–**
Permiten ajustar los graves.
+ ↔ –
(El indicador BASS parpadea)
7 **Botón I/⏻ (encendido/en espera)**
8 **Botón ENTER[3]**
Permite ejecutar el elemento seleccionado o iniciar la reproducción en el iPod/iPhone.
9 **Botones VOL (volumen) +/–**
Permiten ajustar el volumen (24 niveles).
+ ↔ –
10 **Botón MUTING**
Permite activar y desactivar el sonido (ON ↔ OFF).

1) Cuando se pulsa el botón BASS, el indicador BASS parpadea. Este botón puede ajustarse mediante la rueda de selección múltiple. Si la rueda de selección múltiple no se utiliza durante unos segundos, el indicador BASS deja de parpadear y se reanuda el ajuste del volumen.
2) Para obtener información sobre el funcionamiento del botón, consulte la guía del usuario de su iPod/iPhone.
3) Si los indicadores LINE IN o PC/Mac están activados, no puede usarse el iPod/iPhone.

Acerca de los puntos táctiles
El botón ⏯ y el botón VOL + cuentan con un punto táctil para facilitar su utilización.

Notas
- Las operaciones pueden variar en función del iPod/iPhone.
- El iPhone suena en función del volumen de timbre del iPhone, aunque esté colocado en la base de control. Ajuste el volumen de timbre deseado del iPhone.
- Si el iPhone está colocado en la base de control y recibe una llamada durante la reproducción, esta se detendrá para que pueda responder la llamada entrante.
- Cuando el iPod/iPhone está colocado en la base de control, no se puede ajustar el volumen (excepto el volumen del timbre del iPhone) mediante los controles de volumen del iPod/iPhone.
- Los botones BASS +/– no funcionan si se usan auriculares.
- Según los ajustes de volumen de los dispositivos, es posible que, de repente, oiga un sonido fuerte.

Preparación (consulte la figura C)

Conecte los altavoces satélite, el altavoz potenciador de graves y el adaptador de alimentación de ca a la base de control.

Notas
- No use el altavoz potenciador de graves con ningún otro dispositivo.
- No conecte ningún otro adaptador de alimentación de ca a la base de control.
- El sistema no está diseñado para ser usado como dispositivo portátil.
- No coloque la base de control directamente encima del altavoz potenciador de graves.

Cómo escuchar sonido de un ordenador mediante una conexión USB (consulte la figura D)

1 **Conéctelo al ordenador mediante el cable USB.**
2 **Pulse I/⏻.**
El indicador STANDBY se apaga.
3 **Pulse INPUT para cambiar la fuente de entrada a PC/Mac.**
El indicador PC/Mac se ilumina.
4 **Inicie la aplicación de reproducción de música que utilice en el ordenador.**
5 **Inicie la reproducción de música en el ordenador.**

Notas
- No conecte ni desconecte el cable USB mientras se utilice la aplicación.
- Si la base de control no emite ningún sonido aunque la aplicación esté reproduciendo música, reinicie la aplicación.
- En el modo de PC/Mac, si el ordenador está apagado, la base de control también se apaga, y se vuelve a activar cuando se enciende el ordenador.
- Si conecta el cable USB al ordenador una vez iniciada la reproducción de música en este, es posible que la música no se emita desde la base de control. En este caso, reinicie la aplicación.
- Durante la reproducción de música, si se inicia o se utiliza una aplicación en el ordenador, es posible que se produzcan saltos de sonido o que este se corte en función del rendimiento del ordenador.
- En función del ordenador, es posible que algunas funciones de la base de control no estén disponibles.

Cómo escuchar el iPod/iPhone (consulte la figura E-1)

En primer lugar, actualice el iPod/iPhone con el software más reciente.

1 **Seleccione el adaptador de acoplamiento adecuado para su iPod/iPhone.**
2 **Coloque el adaptador de acoplamiento en la base de control.**
3 **Coloque el iPod/iPhone en la base de control.**
4 **Pulse I/⏻.**
El indicador STANDBY se apaga.
5 **Pulse INPUT para cambiar la fuente de entrada al iPod/iPhone.**
El indicador iPod se ilumina.
6 **Inicie la reproducción de música.**

Para usar la base de control como un cargador de batería

Enchufe el cable de alimentación de ca a una toma de corriente y coloque el iPod/iPhone en la base de control. La batería comenzará a cargarse automáticamente. Las condiciones de carga aparecen en la pantalla del iPod/iPhone. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su iPod/iPhone.
Si el iPod/iPhone está sincronizado con el ordenador, el iPod/iPhone continuará cargándose durante 4 horas aproximadamente (o hasta que esté completamente cargado) incluso después de haber apagado la base de control.

Para retirar el adaptador de acoplamiento de iPod/iPhone (consulte la figura E-2)

Para desconectar el adaptador de acoplamiento de iPod/iPhone, introduzca la uña o un objeto plano en la ranura interior del adaptador y levántelo.

Cómo escuchar equipos externos (consulte la figura F)

Puede conectar un reproductor de audio portátil, etc., a la base de control. Conecte el equipo externo mediante un cable de minitoma estéreo (no suministrado).

1 **Conecte el cable de minitoma estéreo.**
2 **Pulse I/⏻.**
El indicador STANDBY se apaga.
3 **Pulse INPUT para cambiar la fuente de entrada a LINE IN.**
El indicador LINE IN se ilumina.
4 **Inicie la reproducción de música en el equipo externo conectado.**

Sugerencias
- Para escuchar música de modelos de iPod/iPhone no incluidos en la lista de modelos de iPod/iPhone compatibles (consulte la hoja de modelos de iPod/iPhone compatibles), conecte el equipo a la toma LINE IN mediante el cable de minitoma estéreo (no suministrado).
- Asimismo, puede usar los botones BASS +/–, I/⏻, VOL +/– y MUTING en el control remoto de tarjeta para controlar el dispositivo.

Uso de la función SYNC (consulte las figuras D y E)

La función SYNC permite sincronizar el iPod/iPhone con iTunes en el ordenador.

1 **Conéctelo al ordenador mediante el cable USB.**
2 **Coloque el iPod/iPhone en la base de control mediante el adaptador de acoplamiento de iPod/iPhone.**
3 **Deslice el interruptor SYNC para activarlo.**
Aparece el indicador SYNC.
4 **Inicie iTunes.**
Se inicia la sincronización.

Notas
- No conecte ni desconecte el cable USB mientras el iPod/iPhone se está sincronizando con iTunes.
- Aunque la base de control esté apagada, el iPod/iPhone puede sincronizarse con el ordenador.
- No extraiga el iPod/iPhone durante la sincronización.
Para obtener más información acerca de la sincronización del iPod/iPhone con iTunes, consulte los manuales del iPod/iPhone y iTunes.

Preparación del control remoto de tarjeta (consulte la figura G)

Antes de usar el control remoto de tarjeta por primera vez, extraiga la película aislante.
El control remoto de tarjeta cuenta con la batería instalada de fábrica.

ADVERTENCIA
Una batería puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No las recargue, desarme ni las deseche en el fuego.

Sustitución de la pila de litio (consulte la figura H)

La distancia de funcionamiento del control remoto de tarjeta se acorta a medida que se agota la energía de la pila. Sustituya la pila con una nueva mediante el procedimiento indicado a continuación. En condiciones normales, durará unos seis meses.
La batería suministrada es para utilizarla durante un período corto de tiempo, es posible que precise reemplazarla poco tiempo después de la compra.

1 **Extraiga el compartimiento de la pila.**
2 **Sustituya la pila de litio CR2025 con una nueva, con el lado + orientado hacia arriba.**
3 **Coloque el compartimiento de la pila en su lugar.**

Notas acerca de la pila de litio
- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se traga la pila, consulte inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para asegurar un contacto correcto.
- Asegúrese de colocar la pila con la polaridad correcta.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.
- El uso de pilas que no sean del tipo CR2025 podría causar incendios o explosiones.

Solución de problemas

Si surgiera algún problema con su sistema, localice el problema en la lista de solución de problemas a continuación y realice la acción correctiva sugerida. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Sony.
El personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido reemplazadas durante la reparación.
Cuando lleve a reparar el sistema, asegúrese de llevarlo completo.
Este producto está formado por un sistema y se necesita el sistema completo para determinar la parte que precisa reparación.

El indicador STANDBY parpadea.
→ El sistema está en el modo de protección.
→ Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de ca de la base de control y, a continuación, vuelva a encender la base de control.
Si el indicador STANDBY sigue parpadeando, consulte con el distribuidor de Sony más cercano.

No hay sonido.
→ Compruebe las conexiones.
→ Compruebe que MUTING está ajustado en OFF.
→ Gire la rueda de selección múltiple hacia la derecha en la base de control, o bien pulse VOL + en el control remoto de tarjeta. Si el volumen sigue siendo bajo aun después de haber subido el volumen del sistema hasta el nivel máximo, ajuste el volumen del reproductor de audio portátil conectado (cuando use LINE IN) o del ordenador conectado (cuando la fuente de entrada esté ajustada en PC/Mac).
→ Compruebe que está seleccionada la entrada INPUT correcta.
→ Asegúrese de que el iPod/iPhone está reproduciendo música.
→ Controle el volumen del equipo conectado.
→ En primer lugar, actualice el iPod/iPhone con el software más reciente.

El control remoto de tarjeta no funciona.
→ Retire cualquier obstáculo que haya entre la base de control y el control remoto de tarjeta.
→ Compruebe que está seleccionada la entrada INPUT correcta.
→ Apunte el control remoto de tarjeta hacia el sensor de la base de control.
→ Sustituya de la pila del control remoto de tarjeta.
→ Sitúe el sistema alejado de luces fluorescentes.
→ Ajuste correctamente el iPod/iPhone en el conector.
→ En primer lugar, actualice el iPod/iPhone con el software más reciente.

Hay un zumbido o ruido intenso.
→ Aleje el sistema de la fuente de ruido.
→ Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.

El sonido está distorsionado.
→ Gire la rueda de selección múltiple hacia la izquierda en la base de control, o bien pulse VOL – en el control remoto de tarjeta.
→ Establezca el ajuste "EQ" del equipo conectado en "off" o "Flat".
→ Baje el volumen en el equipo externo.

El volumen de timbre del iPhone no cambia.
→ Ajuste el volumen de timbre del iPhone.

El sonido disminuye en un canal.
→ Compruebe los ajustes y las conexiones de cable del sistema.

El ordenador no reconoce la base de control, o esta no funciona incluso después de conectar el cable USB.
→ Reinicie el ordenador.
→ Apague el ordenador, desconecte y vuelva a conectar el cable USB y, a continuación, vuelva a iniciar el ordenador.
→ Apague el ordenador, desconecte y vuelva a conectar el adaptador de alimentación de ca y, a continuación, vuelva a iniciar el ordenador.
→ Actualice el Service Pack más reciente para la versión del sistema operativo del ordenador.

La función SYNC no funciona.
→ Compruebe que el interruptor SYNC está en la posición ON.
→ Extraiga el iPod/iPhone y colóquelo de nuevo.
→ Desconecte y vuelva a conectar el cable USB.
→ Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente de antemano.

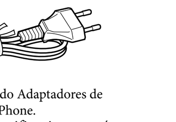
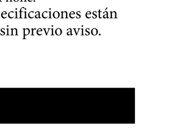
No está disponible la recepción de radio.
→ Si conecta la base de control a un equipo con radio o sintonizador integrados, es posible que la recepción de radio no esté disponible o que la sensibilidad se reduzca de modo significativo.

Especificaciones

Sistema principal

Salida de potencia RMS continua (referencia)
Altavoz satélite: 10 W + 10 W (10% de distorsión armónica total (THD), 1 kHz, 8 Ω)
Altavoz potenciador de graves: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Entradas iPod/iPhone (conector de acoplamiento)
Consulte la hoja de modelos de iPod/iPhone compatibles
LINE IN
Minitoma estéreo
Sección USB
Toma para conector USB tipo B
Sistemas operativos compatibles
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 y MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Sistemas de altavoces
Altavoz satélite: 50 mm de diámetro
Altavoz potenciador de graves: 120 mm de diámetro
Dimensiones (an/al/pr)
Base de control: aprox. 90 × 63 × 161 mm
Altavoz satélite: aprox. 79 × 125 × 95 mm
Altavoz potenciador de graves: aprox. 181 × 332 × 220 mm
Peso
Base de control: aprox. 290 g
Altavoz satélite: aprox. 390 g
Altavoz potenciador de graves: aprox. 3.100 g
Requisitos de alimentación
DC IN: 19 V, 2,6 A (adaptador de alimentación de ca suministrado)
Accesorios suministrados
Cable de alimentación de ca (1)*
Adaptador de alimentación de ca (AC-E1926D) (1)
Control remoto de tarjeta (1)
Manual de instrucciones
Adaptadores de acoplamiento de iPhone (1 unidad)**
Cable USB (1)

* **Para los clientes de Reino Unido, Irlanda, Malta y Chipre:**
Utilice el cable de alimentación de ca (A).
Por razones de seguridad, el cable de alimentación de ca (B) no está diseñado para los países o regiones mencionados anteriormente y, por tanto, no se deberá utilizar en ellos.
Para los clientes de otros países o regiones:
Utilice el cable de alimentación de ca (B).

(A)

(B)


** Consulte el apartado Adaptadores de acoplamiento de iPhone.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch

ACHTUNG

Für Kunden in Deutschland
Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Das Typenschild befindet sich außen an der Unterseite des Geräts.

Das System bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Schließen Sie das System an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das System mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird.
Sollten an dem System irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Achtung
Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Batterietyp aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.
Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Kontaktadressen für Kundendienst oder Garantieansprüche finden Sie in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten.

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich nur auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

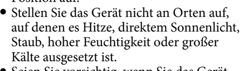
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Verwendbares Zubehör: Aktivlautsprechersystem

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis zum Urheberrechtsschutz
- iPod, iPhone, Mac und iTunes sind Markenzeichen der Apple, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.
- Windows Vista und Windows 7 sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ und ® markiert.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie kein anderes Netzteil.


Polarität des Steckers

Aufstellung
- Stellen Sie das System nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, auf denen es Hitze, direktem Sonnenlicht, Staub, hoher Feuchtigkeit oder großer Kälte ausgesetzt ist.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät oder das Netzteil auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Reinigung
Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
Sollten Sie Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Steuerbox (siehe Abb. A)

1 **Anzeige STANDBY (Bereitschaft)**
2 **Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft)**
3 **Multi-Jog-Regler**
Zum Einstellen der Lautstärke oder der Bässe (BASS).[1]
4 **Anzeige BASS**
5 **Taste BASS**
Wenn die Taste BASS gedrückt wird, blinkt die Anzeige BASS.
6 **Kopfhörerbuchse ∩**
7 **Anzeige PC/Mac**
8 **Anzeige iPod**
9 **Anzeige LINE IN**
10 **Anzeige SYNC (Synchronisation)**
11 **Schalter SYNC (Synchronisation)**
12 **Taste INPUT**
13 **Fernbedienungssensor**
14 **Buchse LINE IN**
15 **Anschluss USB**
16 **Buchsen für Satellitenlautsprecher (L/R)**
17 **Buchse SUBWOOFER**
18 **Buchse DC IN 19 V**
Zum Anschließen des mitgelieferten Netzteils.

Kartenfernbedienung (siehe Abb. B)

1 **Taste INPUT**
Zum Wechseln der Eingangsquelle.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Die jeweilige Anzeige leuchtet auf.)
2 **Tasten ↑/↓[3]**
Zum Auswählen eines Menüs oder eines Titels für die Wiedergabe auf dem iPod/iPhone.
3 **Taste MENU[3]**
Diese Taste funktioniert weitgehend wie die Menütaste am iPod/iPhone.
4 **Tasten ⏮/⏭[3]**
Halten Sie die Tasten zum Zurückspulen (Vorspulen) gedrückt oder drücken Sie die Tasten kurz, um den Anfang des aktuellen (oder nächsten) Titels auf dem iPod/iPhone anzusteuern.
5 **Taste ⏯[3]**
Halten Sie die Taste gedrückt, um den iPod/das iPhone auszuschalten, oder drücken Sie die Taste kurz, um die Wiedergabe am iPod/iPhone zu starten oder in die Pause zu schalten.
6 **Tasten BASS +/–**
Zum Einstellen der Bässe.
+ ↔ –
(Die Anzeige BASS blinkt.)
7 **Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft)**
8 **Taste ENTER[3]**
Zum Bestätigen der ausgewählten Option bzw. Starten der Wiedergabe am iPod/iPhone.
9 **Tasten VOL (Lautstärke) +/–**
Zum Einstellen der Lautstärke (24 Stufen).
+ ↔ –
10 **Taste MUTING**
Zum Stummschalten des Tons bzw. zum Deaktivieren der Stummschaltung (ON ↔ OFF).

1) Wenn die Taste BASS gedrückt wird, blinkt die Anzeige BASS. Die Bässe (BASS) lassen sich mit dem Multi-Jog-Regler einstellen. Wenn der Multi-Jog-Regler einige Sekunden lang nicht bedient wird, hört die Anzeige BASS auf zu blinken und der Regler dient wieder zum Einstellen der Lautstärke.
2) Erläuterungen zur Funktion dieser Taste finden Sie in der Bedienungsanleitung zum iPod/iPhone.
3) Der iPod/das iPhone lässt sich nicht bedienen, solange die Anzeige LINE IN oder PC/Mac leuchtet.

Hinweis zu den fühlbaren Punkten
Die Tasten ⏯ und VOL + sind zur leichteren Bedienung mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

Hinweise
- Je nach dem iPod/iPhone können sich die Funktionen von den hier beschriebenen unterscheiden.
- Für das iPhone gilt die Ruftonlautstärke, die am iPhone eingestellt wurde, auch wenn es auf die Steuerbox gesetzt wurde. Stellen Sie die gewünschte Ruftonlautstärke am iPhone ein.
- Wenn ein iPhone auf die Steuerbox gesetzt wird und während der Wiedergabe ein Anruf eingeht, wird die Wiedergabe in die Pause geschaltet und Sie können den eingehenden Anruf entgegennehmen.
- Die Lautstärke (mit Ausnahme der iPhone-Ruftonlautstärke) kann nicht mit dem Lautstärkeregler am iPod/iPhone eingestellt werden, wenn dieser bzw. dieses auf die Steuerbox gesetzt wurde.
- Wenn Sie Kopfhörer anschließen, stehen die Tasten BASS +/– nicht zur Verfügung.
- Je nach der Lautstärkeeinstellung an den Geräten wird möglicherweise plötzlich sehr lauter Ton ausgegeben.

Vorbereitungen (siehe Abb. C)

Schließen Sie die Satellitenlautsprecher, den Tiefsttonlautsprecher und das Netzteil an die Steuerbox an.

Hinweise
- Verwenden Sie den Tiefsttonlautsprecher nicht mit einem anderen Gerät.
- Schließen Sie kein anderes Netzteil an die Steuerbox an.
- Bei diesem System handelt es sich nicht um ein tragbares Gerät.
- Stellen Sie die Steuerbox nicht direkt auf den Tiefsttonlautsprecher.

Wiedergeben der Signale von einem Computer über eine USB-Verbindung (siehe Abb. D)

1 **Schließen Sie Steuerbox über das USB-Kabel an den Computer an.**
2 **Drücken Sie I/⏻.**
Die Anzeige STANDBY erlischt.
3 **Drücken Sie INPUT, um als Eingangsquelle den PC/Mac einzustellen.**
Die Anzeige PC/Mac leuchtet auf.
4 **Starten Sie die Anwendung für die Musikwiedergabe am Computer.**
5 **Starten Sie die Musikwiedergabe am Computer.**

Hinweise
- Sie dürfen das USB-Kabel nicht anschließen bzw. lösen, solange Sie die Anwendung verwenden.
- Wenn von der Steuerbox kein Ton zu hören ist, obwohl die Musikwiedergabe in der Anwendung läuft, starten Sie die Anwendung neu.
- Wenn sich die Steuerbox im PC/Mac-Modus befindet und der Computer ausgeschaltet wird, schaltet sich die Steuerbox ebenfalls aus und beim Einschalten des Computers wieder ein.
- Wenn Sie das USB-Kabel erst anschließen, nachdem die Anwendung für die Musikwiedergabe am Computer gestartet wurde, wird die Musik möglicherweise nicht über die Steuerbox ausgegeben. Starten Sie in diesem Fall die Anwendung neu.
- Wenn während der Musikwiedergabe am Computer eine Anwendung gestartet oder ausgeführt wird, kann es je nach der Leistungsfähigkeit des Computers vorkommen, dass der Ton aussetzt oder die Wiedergabe abgebrochen wird.
- Je nach Computer stehen einige Funktionen der Steuerbox möglicherweise nicht zur Verfügung.

Wiedergabe des Tons vom iPod/iPhone (siehe Abb. E-1)

Aktualisieren Sie als Erstes den iPod/das iPhone anhand der neuesten Software.

1 **Wählen Sie den für Ihren iPod/Ihr iPhone geeigneten iPod-/iPhone-Dock-Adapter aus.**
2 **Setzen Sie den Dock-Adapter in die Steuerbox ein.**
3 **Setzen Sie den iPod/das iPhone auf die Steuerbox.**
4 **Drücken Sie I/⏻.**
Die Anzeige STANDBY erlischt.
5 **Drücken Sie INPUT, um als Eingangsquelle den iPod/das iPhone einzustellen.**
Die Anzeige iPod leuchtet auf.
6 **Starten Sie die Musikwiedergabe.**

So verwenden Sie die Steuerbox als Akkuladegerät

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Setzen Sie den iPod/das iPhone auf die Steuerbox. Der Akkuladevorgang beginnt automatisch. Der Ladezustand wird im Display des iPod/iPhone angezeigt. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum iPod/iPhone.
Wenn der iPod/das iPhone mit dem Computer synchronisiert wird, wird der iPod/das iPhone auch bei ausgeschalteter Steuerbox noch etwa 4 Stunden lang (bzw. bis zur vollständigen Ladung) geladen.

So nehmen Sie den iPod-/iPhone-Dock-Adapter ab (siehe Abb. E-2)

Greifen Sie mit dem Fingernagel oder einem flachen Gegenstand in den Schlitz im Adapter und ziehen Sie den iPod-/iPhone-Dock-Adapter heraus.

Wiedergabe des Tons von externen Geräten (siehe Abb. F)

Sie können einen tragbaren Audioplayer o. Ä. an die Steuerbox anschließen. Schließen Sie ein externes Gerät mit einem Kabel für Stereominibuchse (nicht mitgeliefert) an.

1 **Schließen Sie das Kabel für Stereominibuchse an.**
2 **Drücken Sie I/⏻.**
Die Anzeige STANDBY erlischt.
3 **Drücken Sie INPUT, um als Eingangsquelle LINE IN einzustellen.**
Die Anzeige LINE IN leuchtet auf.
4 **Starten Sie die Musikwiedergabe am angeschlossenen externen Gerät.**

Tipps
- Sie können Musik von iPod-/iPhone-Modellen wiedergeben, die nicht als kompatible iPod-/iPhone-Modelle aufgelistet sind (siehe das Blatt mit den kompatiblen iPod-/iPhone-Modellen), indem Sie den iPod/das iPhone über ein Kabel für Stereominibuchse (nicht mitgeliefert) an LINE IN anschließen.
- Sie können das Gerät auch mit den Tasten BASS +/–, I/⏻, VOL +/– und MUTING auf der Kartenfernbedienung bedienen.

Die SYNC-Funktion (siehe Abb. D und E)

Mithilfe der SYNC-Funktion lässt sich der iPod/das iPhone mit iTunes auf dem Computer synchronisieren.

1 **Schließen Sie die Steuerbox über das USB-Kabel an den Computer an.**
2 **Setzen Sie den iPod/das iPhone mit dem iPod-/iPhone-Dock-Adapter auf die Steuerbox.**
3 **Schalten Sie mit dem Schalter SYNC die Funktion ein.**
Die Anzeige SYNC leuchtet auf.
4 **Starten Sie iTunes.**
Die Synchronisierung wird gestartet.

Hinweise
- Schließen Sie das USB-Kabel nicht an und lösen Sie es nicht, solange der iPod/das iPhone mit iTunes synchronisiert wird.
- Auch wenn die Steuerbox ausgeschaltet ist, erfolgt eine Synchronisation des iPod/iPhone mit dem Computer.
- Lösen Sie den iPod/das iPhone während der Synchronisation nicht.
Einzelheiten zur Synchronisation des iPod/iPhone mit iTunes finden Sie in den Anleitungen zum iPod/iPhone und zu iTunes.

Vorbereiten der Kartenfernbedienung (siehe Abb. G)

Bevor Sie die Kartenfernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen.
Die Batterie wurde werkseitig in die Kartenfernbedienung eingelegt.

ACHTUNG
Eine Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!
Laden Sie sie nicht auf, zerlegen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Austauschen der Lithiumbatterie (siehe Abb. H)

Die Reichweite der Kartenfernbedienung verkürzt sich, wenn die Batterie schwächer wird. Tauschen Sie die Batterie wie im Folgenden erläutert gegen eine neue aus. Bei normalem Gebrauch hält sie etwa 6 Monate.
Die mitgelieferte Batterie hält nur kurze Zeit und muss möglicherweise bald nach dem Erwerb ausgetauscht werden.

1 **Ziehen Sie das Batteriefach heraus.**
2 **Tauschen Sie die CR2025-Lithiumbatterie gegen eine neue aus und legen Sie sie mit der Seite + nach oben ein.**
3 **Schieben Sie das Batteriefach wieder zurück.**

Hinweise zur Lithiumbatterie
- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen Batteriepol und -anschluss sicherzustellen.
- Legen Sie die Batterie unbedingt polaritätsrichtig ein.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.
- Andere Batterien als die CR2025 können zu Feuer oder einer Explosion führen.

Störungsbehebung

Wenn am System ein Problem auftritt, schauen Sie nach, ob Sie Ihr Problem in der Liste unten finden, und ergreifen Sie gegebenenfalls die angegebenen Abhilfemaßnahmen. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
Bitte beachten Sie Folgendes: Wenn der Kundendienst bei der Reparatur Teile ersetzt, können die ausgetauschten Teile einbehalten werden.
Wenn das System repariert werden muss, geben Sie bitte das ganze System ab.
Dieses Produkt ist ein Systemprodukt und für die Fehlersuche wird das ganze System benötigt.

Die Anzeige STANDBY blinkt.
→ Das System befindet sich im Schutzmodus.
→ Trennen Sie das Netzkabel der Steuerbox von der Netzsteckdose, schließen Sie es wieder an und schalten Sie dann die Steuerbox wieder ein.
Wenn danach die Anzeige STANDBY immer noch blinkt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton zu hören.
→ Überprüfen Sie die Verbindungen.
→ Vergewissern Sie sich, dass MUTING auf OFF eingestellt ist.
→ Drehen Sie den Multi-Jog-Regler an der Steuerbox im Uhrzeigersinn oder drücken Sie VOL + auf der Kartenfernbedienung. Wenn Sie am System die höchste Lautstärke eingestellt haben, die Lautstärke aber immer noch zu niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen tragbaren Audioplayer (bei Verwendung von LINE IN) oder am angeschlossenen Computer ein (wenn der PC/Mac als Eingangsquelle eingestellt ist).
→ Überprüfen Sie, ob mit INPUT der richtige Eingang ausgewählt wurde.
→ Überprüfen Sie, ob am iPod/iPhone Musik wiedergegeben wird.
→ Überprüfen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät.
→ Aktualisieren Sie als Erstes den iPod/das iPhone anhand der neuesten Software.

Die Kartenfernbedienung funktioniert nicht.
→ Entfernen Sie gegebenenfalls Hindernisse zwischen der Steuerbox und der Kartenfernbedienung.
→ Überprüfen Sie, ob mit INPUT der richtige Eingang ausgewählt wurde.
→ Richten Sie die Kartenfernbedienung auf den Sensor an der Steuerbox.
→ Tauschen Sie die Batterie der Kartenfernbedienung aus.
→ Stellen Sie das System weiter vom Licht einer Leuchtstoffröhre entfernt auf.
→ Setzen Sie den iPod/das iPhone richtig auf den Anschluss.
→ Aktualisieren Sie als Erstes den iPod/das iPhone anhand der neuesten Software.

Starkes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.
→ Stellen Sie das System weiter entfernt von der Quelle der Störungen auf.
→ Schließen Sie das System an einen anderen Netzstromkreis an.

Der Ton ist verzerrt.
→ Drehen Sie den Multi-Jog-Regler an der Steuerbox gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie VOL – auf der Kartenfernbedienung.
→ Setzen Sie die Option „EQ" am angeschlossenen Gerät auf „Aus" oder „Linear".
→ Drehen Sie die Lautstärke am externen Gerät herunter.

Die Lautstärke des Rufzeichens am iPhone ist unverändert.
→ Stellen Sie die Ruftonlautstärke am iPhone ein.

Der Ton ist auf einem Kanal gestört.
→ Überprüfen Sie die Einstellungen und die Kabelverbindungen am System.

Die Steuerbox wird vom Computer nicht erkannt oder funktioniert nach dem Anschließen des USB-Kabels nicht.
→ Starten Sie den Computer neu.
→ Schalten Sie den Computer aus, lösen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an und starten Sie dann den Computer neu.
→ Schalten Sie den Computer aus, lösen Sie das Netzteil und schließen Sie es wieder an und starten Sie dann den Computer neu.
→ Aktualisieren Sie das Betriebssystem auf dem Computer anhand der neuesten Service Pack-Version.

Die SYNC-Funktion funktioniert nicht.
→ Überprüfen Sie, ob der Schalter SYNC auf ON steht.
→ Nehmen Sie den iPod/das iPhone herunter und setzen Sie ihn bzw. es richtig wieder auf den Anschluss.
→ Lösen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
→ Aktualisieren Sie den iPod/das iPhone vorab anhand der neuesten Software.

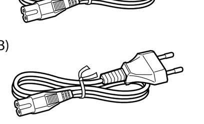
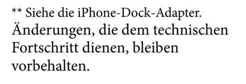
Der Radioempfang ist nicht möglich.
→ Wenn Sie die Steuerbox an ein Gerät mit eingebautem Radio oder Tuner anschließen, ist unter Umständen kein Radioempfang möglich oder die Empfindlichkeit ist erheblich reduziert.

Technische Daten

System

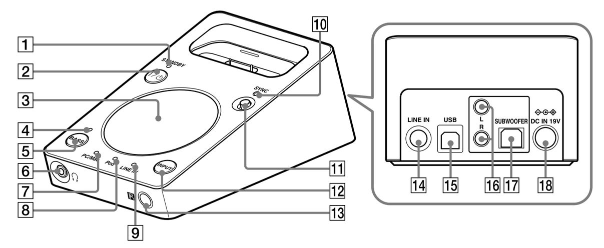
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenzwert)
Satellitenlautsprecher: 10 W + 10 W (10 % gesamte harmonische Verzerrung, 1 kHz, 8 Ω)
Tiefsttonlautsprecher: 40 W (10 % gesamte harmonische Verzerrung, 50 Hz, 4 Ω)
Eingänge für iPod/iPhone (Dock-Anschluss)
Siehe das Blatt mit den kompatiblen iPod-/iPhone-Modellen.
LINE IN
Stereominibuchse
USB
USB-Buchse Typ B
Unterstütztes Betriebssystem
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 und MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Lautsprechersysteme
Satellitenlautsprecher: 50 mm Durchmesser
Tiefsttonlautsprecher: 120 mm Durchmesser
Abmessungen (B/H/T)
Steuerbox: ca. 90 × 63 × 161 mm
Satellitenlautsprecher: ca. 79 × 125 × 95 mm
Tiefsttonlautsprecher: ca. 181 × 332 × 220 mm
Gewicht
Steuerbox: ca. 290 g
Satellitenlautsprecher: ca. 390 g
Tiefsttonlautsprecher: ca. 3.100 g
Betriebsspannung
DC IN: 19 V, 2,6 A (mitgeliefertes Netzteil)
Mitgeliefertes Zubehör
Netzkabel (1)*
Netzteil (AC-E1926D) (1)
Kartenfernbedienung (1)
Bedienungsanleitung
iPhone-Dock-Adapter (1 Satz)**
USB-Kabel (1)

* **Für Kunden in Großbritannien, Irland, Malta und Zypern:**
Verwenden Sie das Netzkabel (A).
Das Netzkabel (B) ist nicht für den Einsatz in den oben genannten Ländern/Regionen geeignet und darf aus Sicherheitsgründen dort nicht verwendet werden.
Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:
Verwenden Sie das Netzkabel (B).

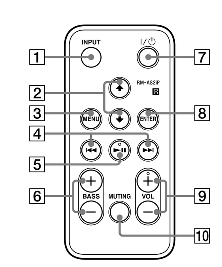
(A)

(B)


** Siehe die iPhone-Dock-Adapter.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

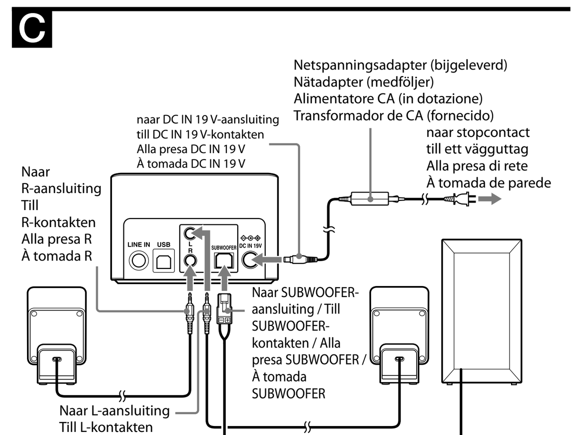
A



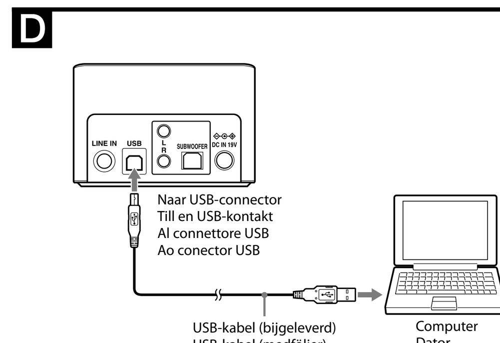
B



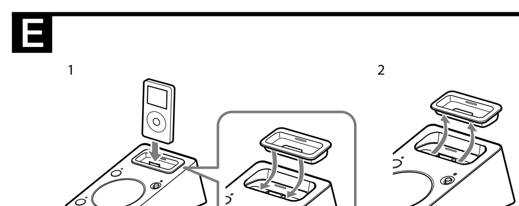
C



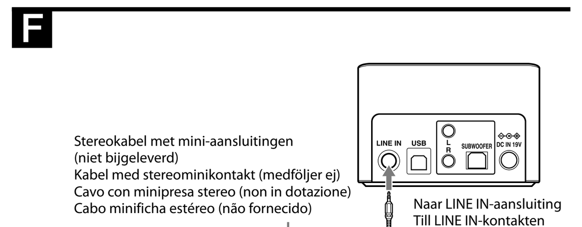
D



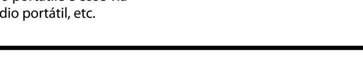
E



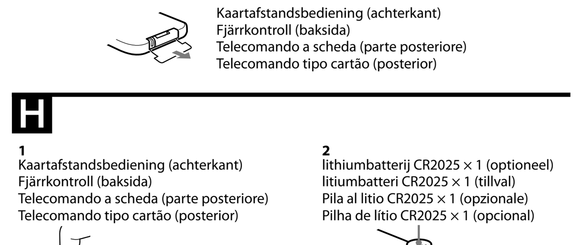
F



G



H



Nederlands

WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te beperken.

Dek de ventilatieopening van het apparaat niet af met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden en gordijnen. Zo kunt u het risico op brand verkleinen. Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met water, zoals vazen, op het apparaat. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Installeer het apparaat niet in een krappe ruimte, zoals in een boekenkast of inbouwkast.

Het naamplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Het apparaat staat onder netspanning zolang het is aangesloten op het stopcontact, zelfs als het apparaat zelf is uitgeschakeld.

Aangezien de stekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het stopcontact, moet u het apparaat aansluiten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
Als er een probleem met het apparaat optreedt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Stel de batterijen of het apparaat met geïnstalleerde batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht of vuur.

Opgelet
Er is explosiegevaar indien de batterij niet correct wordt geplaatst. Vervang ze enkel door eenzelfde of evenwaardige batterij.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.
De fabrikant van dit apparaat is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor onderhouds- of garantiekwesties kunt u de adressen gebruiken die in de afzonderlijke onderhouds- of garantiedocumenten worden vermeld.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot alleen die landen waarin dit wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de EEG-landen (Europees Economisch Gebied).

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.
Van toepassing op: actief luidsprekersysteem

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Over copyrights
- iPod, iPhone, Mac en iTunes zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Windows Vista en Windows 7 zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaars. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen

Over veiligheid
- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkende servicetechnicus.
- Gebruik geen andere netspanningsadapter.

Polariteit van de stekker

Over plaatsing
- Plaats het systeem niet in een schuine positie.
- Plaats het systeem niet op locaties die heet zijn en worden blootgesteld aan direct zonlicht, stof, vocht of extreme kou.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat of de netspanningsadapter op een speciaal behandelde vloer (behandeld met was, olie, gepolijst, enzovoort) neerzet, omdat er vlekken of verkleuring kunnen optreden.

Over reinigen
Reinig de behuizing, het paneel en de bedieningselementen met een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.
Als u vragen of problemen hebt met betrekking tot het systeem, kunt u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Onderdelen en bedieningselementen

Dockingstation (zie afbeelding A)

1 **STANDBY-aanduiding (stand-by)**
2 **I/⏻-toets (aan/stand-by)**
3 **Instelknop**
Het volume of BASS aanpassen.[1]
4 **BASS-aanduiding**
5 **BASS-toets**
Wanneer er op de BASS-toets wordt gedrukt, knippert de BASS-aanduiding.
6 **∩-aansluiting (hoofdtelefoon)**
7 **PC/Mac-aanduiding**
8 **iPod-aanduiding**
9 **LINE IN-aanduiding**
10 **SYNC-aanduiding (synchroniseren)**
11 **SYNC-schakelaar (synchroniseren)**
12 **INPUT-toets**
13 **Afstandsbedieningssensor**
14 **LINE IN-aansluiting**
15 **USB-connector**
16 **Satellietluidsprekeraansluitingen (L/R)**
17 **SUBWOOFER-aansluiting**
18 **DC IN 19 V-aansluiting**
Hier kunt u de bijgeleverde netspanningsadapter aansluiten.

Kaartafstandsbediening (zie afbeelding B)

1 **INPUT-toets**
Hiermee kunt u de invoerbron wijzigen.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(de betreffende aanduiding gaat branden)
2 **↑/↓-toetsen[3]**
Een menu selecteren of een track selecteren voor afspelen op de iPod/iPhone.
3 **MENU-toets[3]**
Werkt op dezelfde manier als de menutoets op de iPod/iPhone.
4 **⏮/⏭-toetsen[3]**
Ingedrukt houden voor snel terugspoelen (snel vooruitspoelen) of indrukken en loslaten om naar het begin van de huidige (of volgende) track op de iPod/iPhone te gaan.
5 **▶II-toets[3]**
Ingedrukt houden om de iPod/iPhone uit te schakelen of indrukken en loslaten om de iPod/iPhone af te spelen of het afspelen te onderbreken.
6 **BASS +/–-toetsen**
De lage tonen aanpassen.
+ ⟷ –
(BASS-aanduiding knippert)
7 **I/⏻-toets (aan/stand-by)**
8 **ENTER-toets[3]**
Het geselecteerde item uitvoeren of het afspelen starten op de iPod/iPhone.
9 **VOL +/–-toetsen (volume)**
Het volume aanpassen (24 niveaus).
+ ⟷ –
10 **MUTING-toets**
Het geluid dempen (ON ⟷ OFF).

1) Wanneer er op de BASS-toets wordt gedrukt, knippert de BASS-aanduiding. BASS kan worden aangepast met de instelknop. Als u de instelknop enkele seconden niet bedient, houdt de BASS-aanduiding op met knipperen en wordt het aanpassen van het volume hervat.
2) Raadpleeg de gebruikshandleiding van uw iPod/iPhone voor meer informatie over de werking van deze toets.
3) De iPod/iPhone kan niet worden bediend wanneer de LINE IN- of PC/Mac-aanduiding brandt.

Over voelstippen
De toets ▶II en de toets VOL + beschikken over een voelstip voor gebruiksgemak.

Opmerkingen
- Afhankelijk van de iPod/iPhone kunnen de handelingen verschillen.
- De iPhone gaat over volgens het belvolume dat is ingesteld op de iPhone, zelfs wanneer deze op het dockingstation is geplaatst. Pas het belvolume naar wens aan op de iPhone.
- Als de iPhone op het dockingstation is geplaatst en u wordt gebeld tijdens het afspelen, wordt het afspelen onderbroken en kunt u het inkomende gesprek aannemen.
- Het volume (met uitzondering van het belvolume van de iPhone) kan niet worden aangepast met de volumeregeling op de iPod/iPhone wanneer deze op het dockingstation is geplaatst.
- Wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt, werken de BASS +/–-toetsen niet.
- Afhankelijk van de volume-instelling op elk apparaat kan er plotseling een hard geluid hoorbaar worden.

Voorbereiding (zie afbeelding C)

Sluit de satellietluidsprekers, subwoofer en netspanningsadapter aan op het dockingstation.

Opmerkingen
- Gebruik de subwoofer niet voor een ander apparaat.
- Sluit geen andere netspanningsadapter aan op het dockingstation.
- Het systeem is niet bedoeld voor gebruik als draagbaar apparaat.
- Plaats het dockingstation niet rechtstreeks op de subwoofer.

Luisteren naar een computer via USB-verbinding (zie afbeelding D)

1 **Sluit het systeem met de USB-kabel aan op de computer.**
2 **Druk op I/⏻.**
De STANDBY-aanduiding gaat uit.
3 **Druk op INPUT om de invoerbron over te schakelen naar PC/Mac.**
De PC/Mac-aanduiding gaat branden.
4 **Speel de muziek af met de toepassing voor het afspelen van muziek op de computer.**
5 **Speel de muziek af op de computer.**

Opmerkingen
- Sluit de USB-kabel niet aan of koppel deze niet los wanneer u de toepassing gebruikt.
- Als er geen geluid wordt weergegeven door het dockingstation, zelfs als er muziek wordt afgespeeld door de toepassing, start u de toepassing opnieuw.
- Wanneer de computer wordt uitgeschakeld in de PC/Mac-modus, wordt het dockingstation ook uitgeschakeld. Het dockingstation wordt weer ingeschakeld wanneer de computer wordt ingeschakeld.
- Als u de USB-kabel aansluit op de computer nadat de toepassing voor het afspelen van muziek is gestart op de computer, wordt de muziek wellicht niet uitgevoerd via het dockingstation. In dit geval start u de toepassing opnieuw.
- Als tijdens het afspelen van muziek een toepassing wordt gestart of gebruikt op de computer, kan het geluid verspringen of worden afgekapt, afhankelijk van de prestaties van de computer.
- Afhankelijk van de computer zijn sommige functies van het dockingstation wellicht niet beschikbaar.

De iPod/iPhone beluisteren (zie afbeelding E-1)

Werk uw iPod/iPhone van tevoren bij zodat deze de nieuwste software gebruikt.

1 **Selecteer de iPod/iPhone-dockadapter die past bij uw iPod/iPhone.**
2 **Plaats de dockadapter in het dockingstation.**
3 **Plaats de iPod/iPhone op het dockingstation.**
4 **Druk op I/⏻.**
De STANDBY-aanduiding gaat uit.
5 **Druk op INPUT om de invoerbron over te schakelen naar iPod/iPhone.**
De iPod-aanduiding gaat branden.
6 **Speel de muziek af.**

Het dockingstation gebruiken als batterijlader
Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact. Plaats de iPod/iPhone op het dockingstation. Het opladen van de batterij wordt automatisch gestart. De oplaadstatus wordt weergegeven op het scherm van de iPod/iPhone. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw iPod/iPhone voor meer informatie.
Als de iPod/iPhone wordt gesynchroniseerd met de computer, wordt de iPod/iPhone ongeveer 4 uur opgeladen (of totdat deze volledig is opgeladen), zelfs nadat het dockingstation is uitgeschakeld.

De iPod/iPhone-dockadapter verwijderen (zie afbeelding E-2)
Als u de iPod/iPhone-dockadapter wilt verwijderen, trekt u deze omhoog met uw nagel of een plat voorwerp via de sleuf in de adapter.

Luisteren naar externe apparatuur (zie afbeelding F)

U kunt een draagbare audiospeler, enzovoort aansluiten op het dockingstation. Sluit externe apparatuur aan met een stereokabel met mini-aansluitingen (niet bijgeleverd).

1 **Sluit de stereokabel met mini-aansluitingen aan.**
2 **Druk op I/⏻.**
De STANDBY-aanduiding gaat uit.
3 **Druk op INPUT om de invoerbron over te schakelen naar LINE IN.**
De LINE IN-aanduiding gaat branden.
4 **Speel de muziek af op de aangesloten externe apparatuur.**

Tips
- U kunt muziek op andere iPod/iPhone-modellen dan de vermelde compatibele iPod/iPhone-modellen beluisteren (raadpleeg het vel met compatibele iPod/iPhone-modellen) door LINE IN aan te sluiten met de stereokabel met mini-aansluitingen (niet bijgeleverd).
- U kunt de toetsen BASS +/–, I/⏻, VOL +/– en MUTING op de kaartafstandsbediening ook gebruiken om het systeem te bedienen.

De SYNC-functie gebruiken (zie afbeelding D en E)

Wanneer u de SYNC-functie gebruikt, kan de iPod/iPhone worden gesynchroniseerd met iTunes op de computer.

1 **Sluit het systeem met de USB-kabel aan op de computer.**
2 **Plaats de iPod/iPhone op het dockingstation met de iPod/iPhone-dockadapter.**
3 **Schakel de SYNC-schakelaar in.**
De SYNC-aanduiding wordt weergegeven.
4 **Start iTunes.**
De synchronisatie wordt gestart.

Opmerkingen
- U moet de USB-kabel niet aansluiten/loskoppelen wanneer de iPod/iPhone wordt gesynchroniseerd met iTunes.
- Zelfs als het dockingstation is uitgeschakeld, wordt de iPod/iPhone gesynchroniseerd met de computer.
- Verwijder de iPod/iPhone niet tijdens het synchroniseren.
Raadpleeg de handleidingen van de iPod/iPhone en iTunes voor meer informatie over synchronisatie van de iPod/iPhone met iTunes.

De kaartafstandsbediening voorbereiden (zie afbeelding G)

Voordat u de kaartafstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet u het beschermende laagje verwijderen.
De batterij is in de fabriek in de kaartafstandsbediening geplaatst.

WAARSCHUWING
Bij verkeerde behandeling kunnen batterijen exploderen.
Probeer de batterij niet op te laden of te openen en gooi deze niet in het vuur.

De lithiumbatterij vervangen (zie afbeelding H)

De werkingsafstand van de kaartafstandsbediening wordt kleiner naarmate de batterij leeg loopt. Vervang de batterij door een nieuwe volgens de onderstaande procedure. Bij normaal gebruik gaat de batterij ongeveer 6 maand mee.
De bijgeleverde batterij is bedoeld voor kort gebruikt en moet mogelijk kort na de aanschaf worden vervangen.

1 **Verwijder de batterijhouder.**
2 **Vervang de lithiumbatterij CR2025 door een nieuwe. Zorg ervoor dat de pluspool (+) naar boven is gericht.**
3 **Plaats de batterijhouder terug.**

Opmerkingen over de lithiumbatterij
- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Als de batterij wordt ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek om te zorgen voor een goed contact.
- Zorg ervoor dat u de batterij op de juiste manier plaatst, met de polen in de juiste richting.
- Pak de batterij niet vast met een metalen tang, omdat hierdoor kortsluiting kan optreden.
- Gebruik van een andere batterij dan een CR2025-batterij kan brand of een ontploffing tot gevolg hebben.

Problemen oplossen

Als er een probleem met het systeem optreedt, zoekt u het probleem op in de onderstaande controlelijst voor het oplossen van problemen en voert u de voorgestelde oplossing uit. Als het probleem blijft optreden, neemt u contact op met uw Sony-dealer.
Als servicetechnici bepaalde onderdelen vervangen tijdens de reparatie, kunnen deze onderdelen worden bewaard.
Wanneer u het systeem wegbrengt voor reparatie, moet u het gehele systeem meenemen.
Dit product is een systeemproduct en het gehele systeem is nodig om te bepalen welk gedeelte moet worden gerepareerd.

De STANDBY-aanduiding knippert.
→ Het systeem bevindt zich in de beveiligde modus.
→ Koppel het netsnoer van het dockingstation los, sluit het netsnoer weer aan en schakel het dockingstation weer in.
Als de STANDBY-aanduiding nog steeds knippert, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Er is geen geluid.
→ Controleer de aansluitingen.
→ Controleer of MUTING is ingesteld op OFF.
→ Draai de instelknop rechtsom op het dockingstation of druk op VOL + op de kaartafstandsbediening. Als het volume nog steeds zacht is nadat u het volume van het systeem zo hoog mogelijk hebt gezet, past u het volume van de aangesloten draagbare audiospeler (wanneer u LINE IN gebruikt) of de aangesloten computer (wanneer de invoerbron is ingesteld op PC/Mac) aan.
→ Controleer of de juiste INPUT is geselecteerd.
→ Controleer of er muziek wordt afgespeeld op de iPod/iPhone.
→ Regel het volume op de aangesloten apparatuur.
→ Werk uw iPod/iPhone van tevoren bij zodat deze de nieuwste software gebruikt.

De kaartafstandsbediening functioneert niet.
→ Verwijder eventuele obstakels tussen het dockingstation en de kaartafstandsbediening.
→ Controleer of de juiste INPUT is geselecteerd.
→ Richt de kaartafstandsbediening op de sensor van het dockingstation.
→ Vervang de batterij van de kaartafstandsbediening.
→ Zet het systeem uit de buurt van tl-buizen.
→ Zet de iPod/iPhone stevig op de connector.
→ Werk uw iPod/iPhone van tevoren bij zodat deze de nieuwste software gebruikt.

Er is erge ruis of storing hoorbaar.
→ Zet het systeem uit de buurt van de bron van de ruis.
→ Sluit het systeem aan op een andere stroomgroep.

Het geluid is vervormd.
→ Draai de instelknop linksom op het dockingstation of druk op VOL – op de kaartafstandsbediening.
→ Stel de instelling "EQ" van de aangesloten apparatuur in op "Off" of "Flat".
→ Zet het volume lager op de externe apparatuur.

Het belvolume van de iPhone wordt niet gewijzigd.
→ Pas het belvolume aan op de iPhone.

Het geluid van één kanaal is vervormd.
→ Controleer de instellingen en kabelaansluitingen van het systeem.

Het dockingstation wordt niet herkend op de computer of het dockingstation werkt niet, zelfs niet nadat de USB-kabel is aangesloten.
→ Start de computer opnieuw op.
→ Schakel de computer uit, koppel de USB-kabel los en sluit deze opnieuw aan en start de computer opnieuw op.
→ Schakel de computer uit, koppel de netspanningsadapter los en sluit deze opnieuw aan en start de computer opnieuw op.
→ Werk het besturingssysteem van de computer bij met het nieuwste Service Pack.

De SYNC-functie werkt niet.
→ Controleer of de SYNC-schakelaar is ingesteld op ON.
→ Verwijder de iPod/iPhone en plaats deze terug.
→ Koppel de USB-kabel los en sluit deze opnieuw aan.
→ Werk uw iPod/iPhone van tevoren bij zodat deze de nieuwste software gebruikt.

Geen radio-ontvangst.
→ Wanneer u het dockingstation aansluit op een apparaat met een ingebouwde radio of tuner, is er geen radio-ontvangst of wordt de gevoeligheid sterk verminderd.

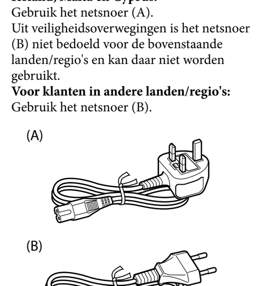
Technische gegevens

Hoofdsysteem

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
Satellietluidspreker: 10 W + 10 W (10 % THD, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Ingangen iPod/iPhone (dockconnector)
Raadpleeg het vel met compatibele iPod/iPhone-modellen
LINE IN
Stereo-mini-aansluiting
USB-gedeelte
USB-connector, aansluiting van type B
Geschikt besturingssysteem
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 en MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Luidsprekersystemen
Satellietluidspreker: diameter van 50 mm
Subwoofer: diameter van 120 mm
Afmetingen (b/h/d)
Dockingstation: Ongeveer 90 × 63 × 161 mm
Satellietluidspreker: Ongeveer 79 × 125 × 95 mm
Subwoofer: Ongeveer 181 × 332 × 220 mm
Gewicht
Dockingstation: Ongeveer 290 g
Satellietluidspreker: Ongeveer 390 g
Subwoofer: Ongeveer 3.100 g
Stroomvereisten
DC IN: 19 V, 2,6 A (bijgeleverde netspanningsadapter)
Bijgeleverde accessoires
Netsnoer (1)*
Netspanningsadapter (AC-E1926D) (1)
Kaartafstandsbediening (1)
Gebruiksaanwijzing
iPhone-dockadapters (1 set)**
USB-kabel (1)

* **Voor klanten in het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Malta en Cyprus:**
Gebruik het netsnoer (A).
Uit veiligheidsoverwegingen is het netsnoer (B) niet bedoeld voor de bovenstaande landen/regio's en kan daar niet worden gebruikt.
Voor klanten in andere landen/regio's:
Gebruik het netsnoer (B).

(A)
(B)



** Raadpleeg iPhone-dockadapters.
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Svenska

VARNING!

Utsätt inte den här apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand och elstötar.

Täck inte över ventilationsöppningarna på apparaten med tidningar, dukar, gardiner och liknande, eftersom det kan förorsaka brand. Placera heller aldrig öppen eld, till exempel levande ljus, ovanpå apparaten.

Skydda apparaten mot stänk och väta och placera inte vätskefyllda föremål, som till exempel vaser, ovanpå apparaten, så undviker du risk för brand eller elektriska stötar.

Placera inte enheten där det är ont om utrymme, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggnadslåda.

Märketiketten sitter på undersidan av den här enheten.

Enheten är inte bortkopplad från elnätet så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om du har slagit av strömmen på den.

Eftersom du använder nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet, bör du se till att det vägguttag du använder är lätt att komma åt.
Om du upptäcker att något med enheten inte är som det ska, måste du omedelbart dra ut kontakten från vägguttaget.

Batterier, eller apparater med batterier, får inte utsättas för hög värme, som till exempel genom direkt solljus, via eld eller liknande.

Varning!
Batteriet kan explodera om du inte sätter i det rätt. Ersätt endast med samma typ av batteri.

Meddelande till kunder: Följande information gäller endast för utrustning som sålts i länder där EU-direktiv gäller.
Den här produkten har tillverkats av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Se adresserna i de separata service- eller garantidokumenten om du har frågor om service eller garantin.

CE-märkningens giltighet är begränsad till de länder där den har laga kraft, framför allt i länderna inom det europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EEA).

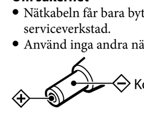
Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.
Gäller följande tillbehör: Aktivt högtalarsystem

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)
Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.
Med att sörja för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.
För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.
För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.
För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Om upphovsrätt
- iPod, iPhone, Mac och iTunes är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder.
- Windows Vista och Windows 7 är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Alla andra varumärken och registrerade varumärken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare. ™ och ® har inte satts ut i den här bruksanvisningen.

Försiktighetsåtgärder

Om säkerhet
- Nätkabeln får bara bytas av en auktoriserad serviceverkstad.
- Använd inga andra nätadaptrar.



Kontaktens poler

Om placering
- Placera inte systemet så att det lutar.
- Placera inte systemet i miljöer där det kan utsättas för värme eller direkt solljus, damm, hög fuktighet eller extrem kyla.
- Var försiktig när du placerar enheten eller nätadaptern på specialbehandlade golv (vaxade, oljade, polerade osv.), eftersom fläckar eller missfärgningar kan uppstå.

Om rengöring
Rengör chassit, panelen och reglagen med en mjuk duk lätt fuktad med ett milt rengöringsmedel. Använd inga typer av skurdukar med slipmedel, skurpulver eller lösningsmedel som t.ex. alkohol eller bensin.
Om du har några frågor eller problem med systemet kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Delar och kontroller

Kontrollbox (se fig. A)

1 **STANDBY (standby)-indikator**
2 **I/⏻ (på/standby)-knapp**
3 **Flervalsratt**
Med den här ratten ställer du in volymen och väljer inställning för BASS.[1]
4 **BASS-indikator**
5 **BASS-knapp**
När du trycker på BASS-knappen blinkar BASS-indikatorn.
6 **∩ (hörlurar)-kontakt**
7 **PC/Mac-indikator**
8 **iPod-indikator**
9 **LINE IN-indikator**
10 **SYNC (synkronisering)-indikator**
11 **SYNC (synkronisering)-omkopplare**
12 **INPUT-knapp**
13 **Mottagare för fjärrkontrollen**
14 **LINE IN-kontakt**
15 **USB-anslutning**
16 **Kontakter för satellithögtalare (L/R)**
17 **SUBWOOFER-kontakt**
18 **DC IN 19 V-kontakt**
Hit ansluter du den medföljande nätadaptern.

Fjärrkontroll (se fig. B)

1 **INPUT-knapp**
Med den här knappen växlar du ingångskälla.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Respektive indikator tänds)
2 **↑/↓-knappar[3]**
Med de här knapparna väljer du meny eller spår för uppspelning på iPod/iPhone.
3 **MENU-knapp[3]**
Den här knappen fungerar i stort sett på samma sätt som menyknappen på iPod/iPhone.
4 **⏮/⏭-knappar[3]**
Om du håller de här knapparna intryckta kan du snabbspola bakåt (snabbspola framåt), och om du trycker in och släpper upp dem går du till början av det aktuella spåret (eller till nästa spår) på iPod/iPhone.
5 **▶II-knapp[3]**
Du stänger av strömmen till iPod/iPhone genom att hålla den här knappen intryckt, och spelar upp eller gör paus genom att trycka in och släppa upp knappen.
6 **BASS +/–, knappar**
Med de här knapparna ställer du in basen.
+ ⟷ –
(BASS-indikatorn blinkar)
7 **I/⏻ (på/standby)-knapp**
8 **ENTER[3]-knapp**
Med den här knappen aktiverar du det valda alternativet och startar uppspelningen på iPod/iPhone.
9 **VOL (volym) +/–, knappar**
Med de här knapparna ställer du in volymen (i 24 steg).
+ ⟷ –
10 **MUTING-knapp**
Med den här knappen slår du på och stänger av (ON ⟷ OFF) ljuddämpningen.

1) När du trycker på BASS-knappen blinkar BASS-indikatorn. Du kan ställa in BASS med hjälp av flervalsratten. Om du inte använder flervalsratten på några sekunder slutar BASS-indikatorn att blinka och återgår till volyminställningen.
2) Mer information om hur du använder den här knappen finns i bruksanvisningen till iPod/iPhone.
3) Du kan inte använda iPod/iPhone när LINE IN- eller PC/Mac-indikatorn lyser.

Om knapparna med beröringsmärke
▶II-knappen och VOL + -knappen har båda en upphöjd punkt som du kan känna med fingret, och som gör det lättare att hitta rätt bland knapparna.

Obs!
- Tillvägagångssättet kan avvika något beroende på vilken iPod/iPhone som är ansluten.
- iPhone ringer med den volym som är inställd på iPhone även när den är ansluten till kontrollboxen. Ställ in lämplig volym för ringsignalen på iPhone.
- När iPhone är ansluten till kontrollboxen och du tar emot ett samtal medan uppspelning pågår, gör uppspelningen paus, och du kan sedan ta emot samtalet.
- Volymen (med undantag för volymen för ringsignalen på iPhone) kan inte ställas in med volymkontrollen på iPod/iPhone medan den är ansluten till kontrollboxen.
- När du använder hörlurar kan du inte använda knapparna BASS +/–.
- Tänk på att ljudet kan bli överraskande högt, beroende på hur volymen är ställd på respektive enhet.

Förberedelser (se fig. C)

Anslut satellithögtalarna, subwoofern och nätadaptern till kontrollboxen.

Obs!
- Använd inte subwoofern med någon annan enhet.
- Anslut inga andra nätadaptrar till kontrollboxen.
- Det här systemet är inte avsett att användas som en bärbar enhet.
- Placera inte kontrollboxen direkt på subwoofern.

Lyssna på ljudet från en dator via en USB-anslutning (se fig. D)

1 **Anslut till datorn med hjälp av USB-kabeln.**
2 **Tryck på I/⏻.**
STANDBY-indikatorn slocknar.
3 **Välj PC/Mac som ingångskälla genom att trycka på INPUT.**
PC/Mac-indikatorn tänds.
4 **Starta programmet som du använder för musikuppspelning på datorn.**
5 **Starta uppspelningen av musiken på datorn.**

Obs!
- Du får varken ansluta eller koppla bort USB-kabeln när du använder programmet.
- Om inget ljud spelas upp från kontrollboxen, trots att ljudet spelas upp med programmet, startar du om programmet.
- När du i PC/Mac-läget stänger av datorn stängs också kontrollboxen av, men slås på igen när du slår på strömmen till datorn.
- Om du ansluter USB-kabeln till datorn när uppspelningsprogrammet redan har startats på datorn, är det inte säkert att musiken spelas upp från kontrollboxen. I så fall startar du om programmet.
- Om du startar ett program på datorn eller utför något med ett program som redan är startat, medan musik spelas upp kan ljudet, beroende på datorns prestanda, hända att det blir hopp eller avbrott i uppspelningen.
- Det är inte säkert att alla av kontrollboxens funktioner är tillgängliga, beroende på den dator du använder.

Lyssna på iPod/iPhone (se fig. E-1)

Uppdatera din iPod/iPhone med den senaste programvaran innan du använder den.

1 **Välj den iPod/iPhone-dockningsadapter som passar den iPod/iPhone du använder.**
2 **Placera dockningsadaptern i kontrollboxen.**
3 **Placera iPod/iPhone i kontrollboxen.**
4 **Tryck på I/⏻.**
STANDBY-indikatorn slocknar.
5 **Välj iPod/iPhone som ingångskälla genom att trycka på INPUT.**
iPod-indikatorn tänds.
6 **Starta uppspelningen av ljudet.**

Använda kontrollboxen som batteriladdare
Anslut nätkabeln till ett vägguttag. Placera iPod/iPhone i kontrollboxen. Uppladdningen av batteriet startar automatiskt. Laddningsstatus visas på skärmen på iPod/iPhone. Mer information finns i bruksanvisningen till iPod/iPhone.
Om iPod/iPhone är synkroniserad med datorn fortsätter iPod/iPhone att laddas under upp till 4 timmar (eller till dess att den laddats upp helt), även efter det att kontrollboxen stängts av.

Ta bort iPod/iPhone-dockningsadaptern (se fig. E-2)
Du tar bort iPod/iPhone-dockningsadaptern med hjälp av skåran på adapterns insida genom att dra upp den med naglarna eller med ett platt föremål.

Lyssna på extern utrustning (se fig. F)

Du kan ansluta en bärbar musikspelare, eller liknande, till kontrollboxen. Du ansluter extern utrustning med hjälp av en kabel med stereominikontakt (medföljer ej).

1 **Anslut kabeln med stereominikontakten.**
2 **Tryck på I/⏻.**
STANDBY-indikatorn slocknar.
3 **Välj LINE IN som ingångskälla genom att trycka på INPUT.**
LINE IN-indikatorn tänds.
4 **Starta uppspelningen på den anslutna externa utrustningen.**

Tips!
- Du kan lyssna på musik från andra iPod/iPhone-modeller än de som listas som kompatibla iPod/iPhone-modeller (se arket med kompatibla iPod/iPhone-modeller) genom att ansluta dem till LINE IN med hjälp av en kabel med stereominikontakt (medföljer ej).
- Du kan också utföra åtgärder med knapparna BASS +/–, I/⏻, VOL +/– och MUTING på fjärrkontrollen.

Använda SYNC-funktionen (se fig. D och E)

När du använder SYNC-funktionen kan iPod/iPhone synkroniseras med iTunes på datorn.

1 **Anslut till datorn med hjälp av USB-kabeln.**
2 **Placera iPod/iPhone i kontrollboxen med iPod/iPhone-dockningsadaptern.**
3 **Ställ SYNC-omkopplaren i påslaget läge.**
SYNC-indikatorn visas.
4 **Starta iTunes.**
Synkroniseringen startar.

Obs!
- Anslut inte eller koppla bort USB-kabeln medan iPod/iPhone är synkroniserad med iTunes.
- Även när kontrollboxen är avstängd bör iPod/iPhone synkroniseras mot datorn.
- Under synkronisering får du inte ta bort iPod/iPhone.
Mer information angående synkronisering av iPod/iPhone med iTunes finns i bruksanvisningarna till iPod/iPhone och iTunes.

Förbereda fjärrkontrollen (se fig. G)

Innan du använder fjärrkontrollen för första gången tar du bort isoleringsarket.
Batteriet har fabriksinstallerat i fjärrkontrollen.

VARNING!
Ett batteri kan explodera om du hanterar det fel.
Ladda inte upp, plocka isär eller elda upp batterier.

Byta ut litiumbatteriet (se fig. H)

Fjärrkontrollens räckvidd minskar när batteriet börjar ta slut.
När batteriet är tomt byter du ut det mot ett nytt med hjälp av följande procedur. Vid normal användning räcker batteriet ungefär 6 månader.
Det medföljande batteriet är avsett för en kortare tids användning, och du kan därför behöva byta batteriet en kort tid efter det att du köpt produkten.

1 **Ta ur batterihållaren.**
2 **Byt ut litiumbatteriet CR2025 mot ett nytt, och vänd det så att du har den sida som är märkt med + vänd uppåt.**
3 **Sätt tillbaka batterihållaren.**

Att tänka på när det gäller litiumbatteriet
- Förvara litiumbatteriet så att små barn inte kan få tag i det. Kontakta omedelbart läkare om någon skulle råka svälja batteriet.
- Torka av batteriet med en torr trasa så att kontakten blir god.
- Se till att du sätter i batteriet med polerna rättvända.
- Håll inte i batteriet med en metallpincett eftersom det kan leda till kortslutning.
- Om du använder andra batterier än CR2025 kan det orsaka brand eller explosion.

Felsökning

Om du skulle stöta på ett problem med systemet, letar du rätt på problemet i nedanstående checklista för felsökning och åtgärdar det sedan genom att utföra de angivna åtgärderna. Om du inte kan lösa problemet på egen hand kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.
Om serviceteknikern måste byta ut vissa delar vid en reparation, kan det hända att du inte får tillbaka dessa delar.
Om du lämnar in systemet för reparation måste du lämna in hela det kompletta systemet.
Den här produkten utgör ett helt system, och hela systemet behövs vid sökning efter det fel som ska åtgärdas.

STANDBY-indikatorn blinkar.
→ Systemet är i skyddat läge.
→ Koppla först bort och koppla därefter in nätkabeln till kontrollboxen på nytt, och slå sedan på kontrollboxen igen.
Om STANDBY-indikatorn fortfarande blinkar kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Det hörs inget ljud.
→ Kontrollera anslutningarna.
→ Kontrollera att MUTING är ställt på OFF.
→ Vrid flervalsratten på kontrollboxen medurs, eller tryck på VOL + på fjärrkontrollen. Om volymen fortfarande är låg efter det att du har höjt systemets volym till den högsta nivån, ställer du in volymen på den anslutna musikspelaren (när du har anslutit via LINE IN) eller på den anslutna datorn (när ingångskällan är ställd på PC/Mac).
→ Kontrollera att du har valt rätt INPUT.
→ Kontrollera att iPod/iPhone verkligen spelar upp musik.
→ Kontrollera volymen på den anslutna utrustningen.
→ Uppdatera din iPod/iPhone med den senaste programvaran innan du använder den.

Fjärrkontrollen fungerar inte.
→ Ta bort eventuella hinder mellan kontrollboxen och fjärrkontrollen.
→ Kontrollera att du har valt rätt INPUT.
→ Rikta fjärrkontrollen mot mottagaren på kontrollboxen.
→ Byt batteri i fjärrkontrollen.
→ Flytta systemet bort från eventuell lysrörsbelysning.
→ Se till att iPod/iPhone är ordentligt ansluten till sin kontakt.
→ Uppdatera din iPod/iPhone med den senaste programvaran innan du använder den.

Det är alldeles för mycket brum eller störningar i ljudet.
→ Flytta bort systemet från störningskällan.
→ Anslut systemet till ett annat vägguttag.

Ljudet är förvrängt.
→ Vrid flervalsratten på kontrollboxen moturs, eller tryck på VOL – på fjärrkontrollen.
→ Ställ "EQ"-inställningen på "Av" eller "Flat".
→ Sänk volymen på den externa utrustningen.

Ringsignalen på iPhone ändrar inte volym.
→ Ställ in ljudvolymen på iPhone.

Ljudet är svagare i en av kanalerna.
→ Kontrollera inställningarna och kablarna som är anslutna till systemet.

Kontrollboxen identifieras inte av datorn, eller kan inte användas, trots att jag har anslutit USB-kabeln.
→ Starta om datorn.
→ Slå av strömmen till datorn, koppla bort USB-kabeln och koppla sedan in den igen, starta därefter om datorn.
→ Slå av strömmen till datorn, koppla bort nätadaptern och koppla sedan in den igen, starta därefter om datorn.
→ Uppdatera med den senaste Service Pack för den version av operativsystem som finns installerat på datorn.

SYNC-funktionen fungerar inte.
→ Kontrollera att SYNC-omkopplaren står på ON.
→ Ta bort iPod/iPhone och sätt sedan tillbaka den igen.
→ Koppla bort USB-kabeln och koppla sedan in den igen.
→ Uppdatera din iPod/iPhone med den senaste programvaran innan du använder den.

Det går inte att få någon radiomottagning.
→ Om du ansluter kontrollboxen till utrustning med en inbyggd radio eller mottagare, kan det hända att radiomottagningen inte fungerar eller att känsligheten minskar drastiskt.

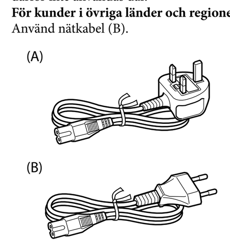
Tekniska data

Huvudsystem

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens)
Satellithögtalare: 10 W + 10 W (10 % THD, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Ingångar iPod/iPhone (dockningsadapter)
Se arket med kompatibla iPod/iPhone-modeller
LINE IN
Stereominikontakt
USB-del
USB-anslutning med kontakt av typ B
Kompatibla operativsystem
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 och MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Högtalarsystem
Satellithögtalare: 50 mm diameter
Subwoofer: 120 mm diameter
Storlek (b/h/d)
Kontrollbox: Ca 90 × 63 × 161 mm
Satellithögtalare: Ca 79 × 125 × 95 mm
Subwoofer: Ca 181 × 332 × 220 mm
Vikt
Kontrollbox: Ca 290 g
Satellithögtalare: Ca 390 g
Subwoofer: Ca 3 100 g
Strömförsörjning
DC IN: 19 V, 2,6 A (medföljande nätadapter)
Medföljande tillbehör
Nätkabel (1)*
Nätadapter (AC-E1926D) (1)
Fjärrkontroll (1)
Bruksanvisning
iPhone-dockningsadaptrar (1 uppsättning)**
USB-kabel (1)

* **För kunder i Storbritannien, Irland, Malta och Cypern:**
Använd nätkabel (A).
Av säkerhetsskäl är inte nätkabel (B) avsedd för ovanstående länder/regioner och ska därför inte användas där.
För kunder i övriga länder och regioner:
Använd nätkabel (B).

(A)
(B)



** Se iPhone-dockningsadaptrarna.
Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire la presa di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via. Non collocare sorgenti a fiamma libera, come candele accese, sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi, né collocare sulla relativa superficie oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, quale una libreria o un mobiletto.

L'etichetta si trova nella parte inferiore esterna dell'apparecchio

Il sistema non viene scollegato dalla corrente domestica fintanto che rimane collegato alla presa di rete CA, anche se il sistema stesso è stato spento.

Poiché per scollegare il sistema dalla corrente domestica viene utilizzata la spina, collegare il sistema a una presa di rete CA facilmente accessibile.
In caso di funzionamento anomalo del sistema, scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete CA.

Non esporre le batterie o l'apparecchio in cui è installata la batteria a fonti di calore eccessivo, ad esempio, a luce solare diretta, fuco o simili.

Avvertenza
Una sostituzione della batteria non corretta provoca il rischio di esplosione. Sostituire esclusivamente con una batteria di tipo equivalente.

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.
Il presente prodotto è fabbricato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la direttiva EMC e la sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, rivolgersi agli indirizzi che si trovano nei documenti di assistenza o di garanzia.

La validità della marcatura CE è limitata solo a quei paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio economico europeo).

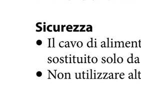
Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
Accessori applicabili: Active Speaker System

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Informazioni sui copyright
- iPod, iPhone, Mac e iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Windows Vista e Windows 7 sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati appartengono ai rispettivi proprietari. Nel presente manuale, i simboli ™ e ® non sono specificati.

Precauzioni

Sicurezza
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo da personale qualificato.
- Non utilizzare altri alimentatori CA.



Polarità della spina

Collocazione
- Non collocare il sistema in una posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte, luce solare diretta, polvere, umidità elevata o temperature eccessivamente basse.
- Prestare particolare attenzione durante il posizionamento dell'apparecchio o dell'alimentatore CA su un pavimento trattato con sostanze speciali (cera, olio, vernice e così via), poiché potrebbe macchiarsi o scolorirsi.

Pulizia
Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta abrasiva, polvere abrasiva o solvente, quale alcol o benzina.
In caso di domande o problemi relativi al sistema, contattare il rivenditore Sony locale.

Identificazione delle parti

Scatola di controllo (vedere la figura A)

1 **Indicatore STANDBY (attesa)**
2 **Tasto I/⏻ (accensione/attesa)**
3 **Manopola multi-jog**
Consente di regolare il volume o BASS.[1]
4 **Indicatore BASS**
5 **Tasto BASS**
Alla pressione del tasto BASS, l'indicatore BASS lampeggia.
6 **Presa ∩ (cuffie)**
7 **Indicatore PC/Mac**
8 **Indicatore iPod**
9 **Indicatore LINE IN**
10 **Indicatore SYNC (sincronizzazione)**
11 **Interruttore SYNC (sincronizzazione)**
12 **Tasto INPUT**
13 **Sensore dei comandi a distanza**
14 **Presa LINE IN**
15 **Connettore USB**
16 **Prese diffusori satellitari (L/R)**
17 **Presa SUBWOOFER**
18 **Alla presa DC IN 19 V**
Consente di effettuare il collegamento all'alimentatore CA in dotazione.

Telecomando a scheda (vedere la figura B)

1 **Tasto INPUT**
Consente di attivare la sorgente di ingresso.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(l'indicatore corrispondente si illumina)
2 **Tasti ↑/↓[3]**
Selezionare un menu o un brano per la riproduzione sull'iPod/iPhone.
3 **Tasto MENU[3]**
Dispone della stessa funzione del tasto Menu dell'iPod/iPhone.
4 **Tasti ⏮/⏭[3]**
Tenere premuti questi tasti per riprodurre rapidamente all'indietro (riprodurre rapidamente in avanti) oppure premerli e rilasciarli per passare all'inizio del brano corrente (o successivo) sull'iPod/iPhone.
5 **Tasto ▶II[3]**
Tenere premuto questo tasto per spegnere l'iPod/iPhone oppure premerlo e rilasciarlo per attivare o mettere in pausa la riproduzione sull'iPod/iPhone.
6 **Tasti BASS +/–**
Consentono di regolare i suoni bassi.
+ ⟷ –
(l'indicatore BASS lampeggia)
7 **Tasto I/⏻ (accensione/attesa)**
8 **Tasto ENTER[3]**
Consente di eseguire la voce selezionata o di avviare la riproduzione sull'iPod/iPhone.
9 **Tasti VOL (volume) +/–**
Consente di regolare il volume (24 livelli).
+ ⟷ –
10 **Tasto MUTING**
Consente attivare e disattivare l'audio impostandolo su ON ⟷ OFF.

1) Alla pressione del tasto BASS, l'indicatore BASS lampeggia. È possibile regolare la funzione BASS tramite la manopola multi-jog. Se la manopola multi-jog non viene utilizzata per alcuni secondi, l'indicatore BASS smette di lampeggiare e viene ripristinata la regolazione del volume.
2) Per ulteriori informazioni sull'uso di questo tasto, consultare il manuale dell'utente dell'iPod/iPhone.
3) Mentre è attivato l'indicatore LINE IN o PC/Mac, non è possibile utilizzare l'iPod/iPhone.

Informazioni sui punti tattili
Il tasto ▶II e il tasto VOL + dispongono di un punto tattile che ne semplifica l'uso.

Note
- Le operazioni potrebbero variare in base all'iPod/iPhone.
- L'iPhone squilla con il livello di volume della suoneria impostato sull'iPhone, anche quando è installato nella scatola di controllo. Regolare il volume della suoneria sull'iPhone.
- Se si riceve una chiamata durante la riproduzione quando l'iPhone è installato nella scatola di controllo, la riproduzione viene impostata sul modo di pausa ed è possibile rispondere alla chiamata in arrivo.
- Non è possibile regolare il volume (ad eccezione del volume della suoneria dell'iPhone) utilizzando l'apposito comando di regolazione del volume dell'iPod/iPhone, quando quest'ultimo è installato nella scatola di controllo.
- Durante l'uso delle cuffie, i tasti BASS +/– non sono operativi.
- È possibile che venga emesso un suono improvviso a un livello elevato, a seconda delle impostazioni del volume di ciascun dispositivo.

Preparazione (vedere la figura C)

Collegare i diffusori satellitari, il subwoofer e l'alimentatore CA alla scatola di controllo.

Note
- Non utilizzare il subwoofer per altri dispositivi.
- Non collegare altri tipi di alimentatore CA alla scatola di controllo.
- Il sistema non è progettato per l'uso come dispositivo portatile.
- Non collocare la scatola di controllo direttamente sopra il subwoofer.

Ascolto di un computer tramite collegamento USB (vedere la figura D)

1 **Effettuare il collegamento al computer utilizzando il cavo USB.**
2 **Premere I/⏻.**
L'indicatore STANDBY viene disattivato.
3 **Premere INPUT per impostare la sorgente di ingresso su PC/Mac.**
L'indicatore PC/Mac si illumina.
4 **Avviare l'applicazione di riproduzione musicale utilizzata sul computer.**
5 **Avviare la riproduzione musicale sul computer.**

Note
- Non collegare/scollegare il cavo USB durante l'uso dell'applicazione.
- Se non viene emesso alcun suono dalla scatola di controllo anche durante la riproduzione della musica nell'applicazione, riavviare l'applicazione stessa.
- Se il computer viene spento nel modo PC/Mac, viene spenta anche la scatola di controllo, che si riaccende quando il computer viene attivato di nuovo.
- Se si collega il cavo USB al computer dopo l'avvio dell'applicazione di riproduzione musicale del computer, è possibile che l'audio non venga trasmesso dalla scatola di controllo. In questo caso, riavviare l'applicazione.
- Durante la riproduzione musicale, se un'applicazione viene avviata o utilizzata sul computer, potrebbe causare il salto o l'interruzione dell'audio a seconda delle prestazioni del computer.
- A seconda del computer, è possibile che alcune funzioni della scatola di controllo non siano disponibili.

Ascolto del contenuto dell'iPod/iPhone (vedere la figura E-1)

Prima di utilizzare l'iPod/iPhone, è necessario aggiornarlo all'ultima versione software.

1 **Selezionare l'adattatore Dock per iPod/iPhone adatto al modello di iPod/iPhone in uso.**
2 **Inserire l'adattatore Dock nella scatola di controllo.**
3 **Inserire l'iPod/iPhone nella scatola di controllo.**
4 **Premere I/⏻.**
L'indicatore STANDBY viene disattivato.
5 **Premere INPUT per impostare la sorgente di ingresso su iPod/iPhone.**
L'indicatore iPod si illumina.
6 **Avviare la riproduzione musicale.**

Per utilizzare la scatola di controllo come caricabatterie
Inserire il cavo di alimentazione CA nella presa di rete. Quindi, inserire l'iPod/iPhone nella scatola di controllo. La carica della batteria viene avviata automaticamente. Lo stato della carica viene visualizzato sul display dell'iPod/iPhone. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente dell'iPod/iPhone.
Se l'iPod/iPhone è sincronizzato con il computer, la carica dell'iPod/iPhone prosegue per circa 4 ore (o fino a quando non viene raggiunta la carica completa) anche dopo che la scatola di controllo è stata spenta.

Per rimuovere l'adattatore Dock per iPod/iPhone (vedere la figura E-2)
Per rimuovere l'adattatore Dock per iPod/iPhone, sollevarlo con un'unghia o con un oggetto piatto, utilizzando la scanalatura all'interno dell'adattatore.

Ascolto del contenuto di un apparecchio esterno (vedere la figura F)

Alla scatola di controllo è possibile collegare un lettore audio portatile e così via. Collegare l'apparecchio esterno utilizzando un cavo con minipresa stereo (non in dotazione).

1 **Collegare il cavo con minipresa stereo.**
2 **Premere I/⏻.**
L'indicatore STANDBY viene disattivato.
3 **Premere INPUT per impostare la sorgente di ingresso su LINE IN.**
L'indicatore LINE IN si illumina.
4 **Avviare la riproduzione musicale sull'apparecchio esterno collegato.**

Suggerimenti
- È possibile ascoltare la musica su modelli di iPod/iPhone diversi da quelli elencati come iPod/iPhone compatibili (consultare il documento relativo ai modelli di iPod/iPhone compatibili), effettuando il collegamento a LINE IN tramite il cavo con minipresa stereo (non in dotazione).
- È inoltre possibile utilizzare i tasti BASS +/–, I/⏻, VOL +/– e MUTING del telecomando a scheda.

Uso della funzione SYNC (vedere le figure D e E)

Durante l'uso della funzione SYNC, è possibile sincronizzare l'iPod/iPhone con iTunes sul computer.

1 **Effettuare il collegamento al computer utilizzando il cavo USB.**
2 **Posizionare l'iPod/iPhone sulla scatola di controllo con l'adattatore Dock per iPod/iPhone.**
3 **Fare scorrere l'interruttore SYNC sulla posizione di attivazione.**
Viene visualizzato l'indicatore SYNC.
4 **Avviare iTunes.**
La sincronizzazione viene avviata.

Note
- Non collegare/scollegare il cavo USB mentre è in corso la sincronizzazione dell'iPod/iPhone con iTunes.
- Anche se la scatola di controllo è spenta, l'iPod/iPhone deve essere sincronizzato con il computer.
- Non rimuovere l'iPod/iPhone durante la sincronizzazione.
Per ulteriori informazioni sulla sincronizzazione dell'iPod/iPhone con iTunes, consultare i manuali di iPod/iPhone e iTunes.

Preparazione del telecomando a scheda (vedere la figura G)

Prima di utilizzare il telecomando a scheda per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva.
La pila nel telecomando a scheda è installata in fabbrica.

ATTENZIONE
Se trattate in modo improprio, le pile potrebbero esplodere.
Non ricaricarle, smontarle o gettarle nel fuoco.

Sostituzione della pila al litio (vedere la figura H)

La distanza operativa del telecomando a scheda si riduce quando la pila si scarica. Sostituire la pila con una pila nuova, attenendosi alla procedura descritta di seguito. In condizioni d'uso normali, la pila dura circa 6 mesi.
La pila in dotazione serve per l'uso a breve termine, pertanto potrebbe essere necessario sostituirla subito dopo l'acquisto.

1 **Estrarre il portapila.**
2 **Sostituire la pila al litio CR2025 con una pila nuova, accertandosi che il simbolo + sia rivolto verso l'alto.**
3 **Installare di nuovo il portapila.**

Note sulla pila al litio
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini. Qualora la pila dovesse venire ingerita, contattare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per garantire il contatto ottimale.
- Accertarsi di installare la pila rispettando la corretta polarità.
- Non afferrare la pila con pinzette metalliche, onde evitare di causare un cortocircuito.
- L'uso di pile diverse dal modello CR2025 potrebbe causare incendi o esplosioni.

Guida alla soluzione dei problemi

In caso di problemi con il sistema, consultare la lista di controllo riportata di seguito ed eseguire l'azione correttiva indicata. Se il problema persiste, contattare il rivenditore Sony.
Si noti che se il personale del servizio di assistenza tecnica sostituisce alcune parti durante la riparazione, è possibile che tali parti non vengano restituite.
Se si restituisce il sistema per interventi di riparazione, accertarsi di consegnare l'intero sistema.
Poiché questo apparecchio è un prodotto di sistema, per determinare la parte che necessita di un intervento di riparazione è necessario disporre dell'intero sistema.

L'indicatore STANDBY lampeggia.
→ Il sistema è impostato sul modo di protezione.
→ Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla scatola di controllo, quindi accendere di nuovo la scatola di controllo.
Se l'indicatore STANDBY continua a lampeggiare, contattare il rivenditore Sony locale.

Non viene emesso alcun suono.
→ Controllare i collegamenti.
→ Verificare che MUTING sia impostato su OFF.
→ Ruotare la manopola multi-jog della scatola di controllo in senso orario oppure premere VOL + sul telecomando a scheda. Se il volume risulta ancora basso anche dopo averlo alzato fino al livello massimo, regolare il volume del lettore audio portatile collegato (durante l'uso di LINE IN) o del computer collegato (se la sorgente d'ingresso è impostata sul PC/Mac).
→ Verificare che sia selezionata l'opzione INPUT corretta.
→ Verificare che sull'iPod/iPhone sia in corso la riproduzione musicale.
→ Controllare il volume dell'apparecchio collegato.
→ Prima di utilizzare l'iPod/iPhone, è necessario aggiornarlo all'ultima versione software.

Il telecomando a scheda non funziona.
→ Rimuovere eventuali ostacoli presenti tra la scatola di controllo e il telecomando a scheda.
→ Verificare che sia selezionata l'opzione INPUT corretta.
→ Puntare il telecomando a scheda verso il sensore della scatola di controllo.
→ Sostituire la pila del telecomando a scheda.
→ Allontanare il sistema da lampade a fluorescenza.
→ Collegare l'iPod/iPhone al connettore in modo saldo.
→ Prima di utilizzare l'iPod/iPhone, è necessario aggiornarlo all'ultima versione software.

Viene emesso un forte ronzio o rumore.
→ Allontanare il sistema dalla sorgente del rumore.
→ Collegare il sistema a una presa di rete diversa.

L'audio risulta distorto.
→ Ruotare la manopola multi-jog della scatola di controllo in senso antiorario oppure premere VOL – sul telecomando a scheda.
→ Impostare la voce "EQ" dell'apparecchio collegato su "Off" o "Flat".
→ Abbassare il volume dell'apparecchio esterno.

Il volume della suoneria dell'iPhone rimane invariato.
→ Regolare il volume della suoneria sull'iPhone.

L'audio risulta disturbato in un canale.
→ Verificare le impostazioni e i collegamenti dei cavi del sistema.

La scatola di controllo non viene riconosciuta dal computer, o non funziona, anche dopo il collegamento del cavo USB.
→ Riavviare il computer.
→ Spegnere il computer, scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo e riavviare il computer.
→ Spegnere il computer, scollegare l'alimentatore CA, quindi ricollegarlo e riavviare il computer.
→ Effettuare l'aggiornamento al Service Pack più recente relativo alla versione del sistema operativo del computer in uso.

La funzione SYNC non è disponibile.
→ Verificare che l'interruttore SYNC sia impostato su ON.
→ Rimuovere l'iPod/iPhone, quindi ricollegarlo.
→ Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
→ Prima di utilizzare l'iPod/iPhone, aggiornarlo alla versione più recente del software.

Ricezione radio non disponibile.
→ Collegando la scatola di controllo ad un dispositivo dotato di una radio o un sintonizzatore incorporati, è possibile che la ricezione radio non sia disponibile o che la sensibilità venga notevolmente ridotta.

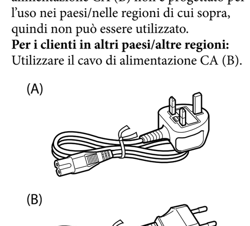
Caratteristiche tecniche

Sistema principale

Uscita di alimentazione RMS ininterrotta (riferimento)
Diffusore satellitare: 10 W + 10 W (10 % THD, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Ingressi iPod/iPhone (connettore Dock)
Consultare il documento relativo ai modelli di iPod/iPhone compatibili
LINE IN
Minipresa stereo
Sezione USB
Presa di tipo B per connettore USB
Sistemi operativi compatibili
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 e MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Sistemi diffusori
Diffusore satellitare: 50 mm di diametro
Subwoofer: 120 mm di diametro
Dimensioni (l/a/p)
Scatola di controllo: circa 90 × 63 × 161 mm
Diffusore satellitare: circa 79 × 125 × 95 mm
Subwoofer: circa 181 × 332 × 220 mm
Peso
Scatola di controllo: circa 290 g
Diffusore satellitare: circa 390 g
Subwoofer: circa 3.100 g
Requisiti di alimentazione
DC IN: 19 V, 2,6 A (alimentatore CA in dotazione)
Accessori in dotazione
Cavo di alimentazione CA (1)*
Alimentatore CA (AC-E1926D) (1)
Telecomando a scheda (1)
Istruzioni per l'uso
Adattatori Dock per iPhone (1 set)**
Cavo USB (1)

* **Per i clienti nel Regno Unito, Irlanda, Malta e Cipro:**
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (A).
Per motivi di sicurezza, il cavo di alimentazione CA (B) non è progettato per l'uso nei paesi/nelle regioni di cui sopra, quindi non può essere utilizzato.
Per i clienti in altri paesi/altre regioni:
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (B).

(A)
(B)



** Consultare la sezione sugli adattatori Dock per iPhone.
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não cubra as aberturas de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque fontes de chamas vivas, como velas acesas, sobre o aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a gotas ou salpicos nem coloque objectos que contenham líquidos, tais como jarras, sobre o aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, tal como uma estante ou um armário.

A placa de identificação está localizada na parte exterior do aparelho.

Mesmo que desligue o sistema, este só fica realmente desligado quando retirar a ficha da tomada de CA.

Visto que a ficha é utilizada para desligar o sistema da corrente eléctriva, ligue o sistema a uma tomada de CA de fácil acesso.
Se notar alguma anomalia no aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada de CA.

Não exponha pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas a calor excessivo como luz solar directa, fogo ou situações semelhantes.

Cuidado
Se substituir a pilha incorrectamente, pode provocar uma explosão. Substitua apenas por uma pilha igual ou de tipo equivalente.

Aviso para os utilizadores: a seguinte informação só é aplicável a produtos comercializados em países onde se apliquem as directivas da UE.
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. O representante autorizado para a EMC e a segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Para qualquer assunto relacionado com assistência técnica ou garantia, contacte-nos através dos endereços apresentados nos respectivos documentos em separado.

A validade da marcação CE está limitada apenas àqueles países onde esteja legalmente em vigor, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu).

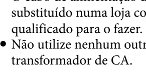
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.
Acessórios aplicáveis: sistema de altifalantes activo

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Direitos de autor
- iPod, iPhone, Mac e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc, registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Windows Vista e Windows 7 são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Neste manual, as marcas ™ e ® não são especificadas.

Precauções

Segurança
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja com pessoal qualificado para o fazer.
- Não utilize nenhum outro tipo de transformador de CA.



Polaridade da ficha

Instalação
- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais quentes ou sujeitos a luz solar directa, com pó excessivo, muita humidade ou extremamente frios.
- Tenha cuidado quando colocar o sistema ou o transformador de CA numa superfície com um revestimento especial (cera, óleo, produtos de polimento, etc.), porque pode provocar manchas ou descoloração.

Limpeza
Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como álcool ou benzina.
Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o sistema, consulte o agente da Sony mais próximo.

Identificar as peças

Caixa de controlo (consulte a fig. A)

1 **Indicador STANDBY (em espera)**
2 **Botão I/⏻ (ligar/em espera)**
3 **Multi-jog dial**
Regular o volume ou BASS.[1]
4 **Indicador BASS**
5 **Botão BASS**
Ao carregar no botão BASS, o indicador BASS pisca.
6 **Tomada ∩ (auscultadores)**
7 **Indicador PC/Mac**
8 **Indicador iPod**
9 **Indicador LINE IN**
10 **Indicador SYNC (sincronização)**
11 **Interruptor SYNC (sincronização)**
12 **Botão INPUT**
13 **Sensor do telecomando**
14 **Tomada LINE IN**
15 **Conector USB**
16 **Tomadas para os altifalantes satélite (L/R)**
17 **Tomada SUBWOOFER**
18 **Tomada DC IN 19 V**
Liga o transformador de CA fornecido.

Telecomando tipo cartão (consulte fig. B)

1 **Botão INPUT**
Alterna a fonte de entrada.
PC/Mac → iPod[2] → LINE IN
(Cada indicador acende-se)
2 **Botões ↑/↓[3]**
Seleccione um menu ou uma faixa para reprodução no iPod/iPhone.
3 **Botão MENU[3]**
Funciona de forma idêntica ao botão Menu do iPod/iPhone.
4 **Botões ⏮/⏭[3]**
Carregue sem soltar para efectuar a rebobinagem rápida (ou o avanço rápido) ou carregue e solte para saltar para o início da música actual (ou da próxima) no iPod/iPhone.
5 **Botão ▶II[3]**
Carregue sem soltar para desligar o iPod/iPhone, ou carregue e solte para reproduzir ou fazer uma pausa no iPod/iPhone.
6 **Botões BASS +/–**
Regula os graves.
+ ⟷ –
(O indicador BASS pisca)
7 **Botão I/⏻ (ligar/em espera)**
8 **Botão ENTER[3]**
Confirma a opção seleccionada ou inicia a reprodução no iPod/iPhone.
9 **Botões VOL (volume) +/–**
Regula o volume (24 níveis).
+ ⟷ –
10 **Botão MUTING**
Corta o som ON ⟷ OFF.

1) Ao carregar no botão BASS, o indicador BASS pisca. Pode regular o BASS utilizando o multi-jog dial. Se o multi-jog dial não for utilizado durante alguns segundos, o indicador BASS pára de piscar e a regulação do volume é retomada.
2) Consulte o manual do utilizador do seu iPod/iPhone para obter informações sobre o funcionamento deste botão.
3) O iPod/iPhone não pode ser utilizado enquanto o indicador LINE IN ou PC/Mac estiver aceso.

Acerca dos pontos em relevo
Os botões ▶II e VOL + dispõem de um ponto em relevo para facilitar a utilização.

Notas
- Dependendo do iPod/iPhone, as operações podem diferir.
- O iPhone toca de acordo com o volume de toque definido para o iPhone, mesmo que este esteja colocado na caixa de controlo. Regule o volume de toque pretendido no iPhone.
- Se o iPhone estiver colocado na caixa de controlo e receber uma chamada durante a reprodução, há uma pausa na reprodução para que possa atender a chamada.
- O volume (excepto para o volume de toque do iPhone) não pode ser regulado utilizando o controlo de volume do iPod/iPhone quando este está colocado na caixa de controlo.
- Quando utilizar auscultadores, os botões BASS +/– não estão operacionais.
- Pode ser emitido subitamente som muito alto, dependendo das definições de volume de cada dispositivo.

Preparação (consulte fig. C)

Ligue os altifalantes satélite, o subwoofer e o transformador de CA à caixa de controlo.

Notas
- Não utilize o subwoofer para outro tipo de dispositivo.
- Não ligue outro transformador de CA à caixa de controlo.
- O sistema não foi concebido para ser utilizado como dispositivo portátil.
- Não coloque a caixa de controlo directamente no subwoofer.

Ouvir música no computador através de uma ligação USB (consulte fig. D)

1 **Ligue ao computador utilizando o cabo USB.**
2 **Carregue em I/⏻.**
O indicador STANDBY desliga-se.
3 **Carregue em INPUT para alternar a fonte de entrada para PC/Mac.**
O indicador PC/Mac acende-se.
4 **Inicie a aplicação de reprodução de música que utiliza no computador.**
5 **Inicie a reprodução de música no computador.**

Notas
- Não ligue/desligue o cabo USB quando estiver a utilizar a aplicação.
- Se não ouvir qualquer som da caixa de controlo mesmo que a música esteja a ser reproduzida na aplicação, reinicie a aplicação.
- No modo PC/Mac, quando o computador é desligado, a caixa de controlo também se desliga e liga novamente quando o computador é ligado.
- Se ligar o cabo USB ao computador após a aplicação de reprodução de música ter sido iniciada no computador, a música pode não ser emitida pela caixa de controlo. Neste caso, reinicie a aplicação.
- Durante a reprodução de música, se uma aplicação for iniciada ou executada no computador, pode provocar saltos ou cortes no som dependendo do desempenho do computador.
- Dependendo do computador, algumas funções da caixa de controlo podem não estar disponíveis.

Ouvir o iPod/iPhone (consulte fig. E-1)

Actualize, antecipadamente, o seu iPod/iPhone com o software mais recente.

1 **Escolha o adaptador para base de ligação de iPod/iPhone que corresponda ao seu iPod/iPhone.**
2 **Coloque o adaptador para base de ligação na caixa de controlo.**
3 **Coloque o iPod/iPhone na caixa de controlo.**
4 **Carregue em I/⏻.**
O indicador STANDBY desliga-se.
5 **Carregue em INPUT para alternar a fonte de entrada para iPod /iPhone.**
O indicador iPod acende-se.
6 **Inicie a reprodução de música.**

Para utilizar a caixa de controlo como um carregador de bateria
Ligue o cabo de alimentação de CA à tomada. Coloque o iPod/iPhone na caixa de controlo. A bateria começa a ser carregada automaticamente. As condições do carregamento aparecem no visor do iPod/iPhone. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do seu iPod/iPhone.
Se o iPod/iPhone estiver sincronizado com o computador, o iPod/iPhone continua a carregar durante aprox. 4 horas (ou até estar completamente carregado) mesmo depois de ter sido desligada a caixa de controlo.

Para remover o adaptador para base de ligação de iPod/iPhone (consulte fig. E-2)
Para remover o adaptador para base de ligação de iPod/iPhone, levante-o com a unha ou com um objecto plano, utilizando a ranhura no interior do adaptador.

Ouvir equipamento externo (consulte fig. F)

Pode ligar um leitor de áudio portátil, etc., à caixa de controlo. Ligue o equipamento externo utilizando um cabo com minificha estéreo (não fornecido).

1 **Ligue o cabo com minificha estéreo.**
2 **Carregue em I/⏻.**
O indicador STANDBY desliga-se.
3 **Carregue em INPUT para alternar a fonte de entrada para LINE IN.**
O indicador LINE IN acende-se.
4 **Inicie a reprodução de música a partir de equipamento externo ligado.**

Sugestões
- Pode ouvir música a partir de modelos iPod/iPhone que não os listados como modelos de iPod/iPhone compatíveis (consulte a folha de modelos iPod/iPhone compatíveis), ligando-o à tomada LINE IN através do cabo com minificha estéreo (não fornecido).
- Também pode utilizar os botões BASS +/–, I/⏻, VOL +/– e MUTING no telecomando tipo cartão.

Utilizar a função SYNC (consulte fig. D e E)

Quando utilizar a função SYNC, o iPod/iPhone pode ser sincronizado com o iTunes no computador.

1 **Ligue ao computador utilizando o cabo USB.**
2 **Coloque o iPod/iPhone na caixa de controlo com o adaptador para base de ligação de iPod/iPhone.**
3 **Coloque o interruptor SYNC na posição de ligado.**
O indicador SYNC aparece.
4 **Inicie o iTunes.**
A sincronização começa.

Notas
- Não ligue/desligue o cabo USB quando o iPod/iPhone estiver sincronizado com o iTunes.
- Mesmo que a caixa de controlo esteja desligada, o iPod/iPhone deve estar sincronizado com o computador.
- Não retire o iPod/iPhone durante a sincronização.
Para obter mais informações sobre a sincronização do iPod/iPhone com o iTunes, consulte os manuais do iPod/iPhone e iTunes.

Preparar o telecomando tipo cartão (consulte fig. G)

Antes de utilizar o telecomando tipo cartão pela primeira vez, remova a película isoladora.
A pilha é instalada na fábrica no telecomando tipo cartão.

ADVERTÊNCIA
Se não for manuseada com cuidado, a pilha pode explodir.
Não recarregue, desmonte nem queime a pilha.

Substituir a pilha de lítio (consulte fig. H)

A distância de funcionamento do telecomando tipo cartão diminui à medida que a pilha fica gasta. Substitua a pilha por uma nova seguindo o procedimento descrito abaixo. Em condições normais de utilização, a pilha deve durar cerca de 6 meses.
A pilha fornecida é para a utilização a curto prazo e pode ser necessário substituí-la pouco depois de ter adquirido o aparelho.

1 **Retire o compartimento da pilha.**
2 **Substitua a pilha de lítio CR2025 por uma nova, com o lado + virado para cima.**
3 **Volte a introduzir o compartimento da pilha.**

Notas sobre a pilha de lítio.
- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. Se, por acidente, a pilha for engolida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para garantir um bom contacto.
- Certifique-se de que instalou a pilha respeitando as polaridades.
- Não agarre a pilha com pinças metálicas pois pode provocar um curto-circuito.
- A utilização de pilhas que não as CR2025 pode provocar um incêndio ou uma explosão.

Resolução de problemas

Caso tenha algum problema com o sistema, procure o problema na lista de verificação de resolução de problemas abaixo e execute a acção correctiva sugerida. Se o problema persistir, contacte o seu agente Sony.
Se o pessoal técnico tiver de substituir algumas peças durante a reparação, essas peças podem ficar retidas.
Quando levar o sistema para reparação, certifique-se de que leva todo o sistema.
Este produto faz parte de um sistema e é necessário todo o sistema para determinar qual a peça que necessita de reparação.

O indicador STANDBY pisca.
→ O sistema está no modo de protecção.
→ Desligue e ligue novamente o cabo de alimentação de CA da caixa de controlo e depois volte a ligar a caixa de controlo.
Se o indicador STANDBY continuar a piscar, contacte o agente da Sony mais próximo.

Não se ouve o som.
→ Verifique as ligações.
→ Confirme se MUTING está programado para OFF.
→ Rode o multi-jog dial, na caixa de controlo, no sentido dos ponteiros do relógio ou carregue em VOL + no telecomando tipo cartão. Se o volume continuar baixo mesmo após ter aumentado o volume do sistema para o nível máximo, regule o volume do leitor de áudio portátil ligado (utilizando LINE IN) ou do computador ligado (quando a fonte de entrada está programada para PC/Mac).
→ Verifique se o INPUT correcto está seleccionado.
→ Certifique-se de que o iPod/iPhone está a reproduzir música.
→ Regule o volume do equipamento ligado.
→ Actualize, antecipadamente, o seu iPod/iPhone com o software mais recente.

O telecomando tipo cartão não funciona.
→ Retire quaisquer obstáculos entre a caixa de controlo e o telecomando tipo cartão.
→ Verifique se o INPUT correcto está seleccionado.
→ Aponte o telecomando tipo cartão para o sensor da caixa de controlo.
→ Substitua a pilha do telecomando tipo cartão.
→ Afaste o sistema de luzes fluorescentes.
→ Coloque o iPod/iPhone no conector de forma correcta.
→ Actualize, antecipadamente, o seu iPod/iPhone com o software mais recente.

Ouvem-se zumbidos ou ruídos fortes.
→ Afaste o sistema da fonte de ruído.
→ Ligue o sistema a uma tomada diferente.

O som está distorcido.
→ Rode o multi-jog dial, na caixa de controlo, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ou carregue em VOL – no telecomando tipo cartão.
→ Regule a definição "EQ" do equipamento ligado para "Inactivo" ou "Flat".
→ Reduza o volume no equipamento externo.

O volume de toque do iPhone não muda.
→ Regule o volume de toque no iPhone.

O som é reduzido num cannal.
→ Verifique as definições e as ligações de cabos do sistema.

A caixa de controlo não é reconhecida pelo computador ou não funciona, mesmo após a ligação do cabo USB.
→ Reinicie o computador.
→ Desligue o computador, desligue e ligue novamente o cabo USB e reinicie o computador.
→ Desligue o computador, desligue e ligue novamente o transformador de CA e reinicie o computador.
→ Actualize o Service Pack mais recente para as versões de SO do computador.

A função SYNC não funciona.
→ Verifique se o interruptor SYNC está na posição ON.
→ Remova o iPod/iPhone, e volte a colocá-lo.
→ Desligue e ligue novamente o cabo USB.
→ Actualize, antecipadamente, o seu iPod/iPhone com o software mais recente.

A recepção de rádio não está disponível.
→ Se ligar a caixa de controlo a um equipamento com um sintonizador ou rádio integrado, a recepção de rádio pode ficar indisponível ou a sensibilidade pode diminuir de forma significativa.

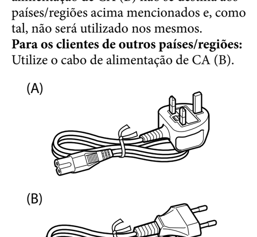
Características técnicas

Sistema principal

Saída contínua de corrente RMS (referência)
Altifalante satélite: 10 W + 10 W (10 % THD, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 40 W (10 % THD, 50 Hz, 4 Ω)
Entradas iPod/iPhone (conector para base de ligação)
Consulte a folha de modelos iPod/iPhone compatíveis
LINE IN
Minificha estéreo
Secção USB
Tomada tipo B para conector USB
SO compatíveis
Windows® XP (Home Edition, Professional, MCE, MCE2004 e MCE2005)
Windows Vista® (Home Basic, Home Premium, Business, Ultimate)
Windows 7™ (Home Premium, Professional, Ultimate)
Mac OS X v10.5.6, Mac OS X v10.6
Sistemas de altifalantes
Altifalante satélite: 50 mm diâmetro
Subwoofer: 120 mm diâmetro
Dimensões (l/a/p)
Caixa de controlo: aprox. 90 × 63 × 161 mm
Altifalante satélite: aprox. 79 × 125 × 95 mm
Subwoofer: aprox. 181 × 332 × 220 mm
Peso
Caixa de controlo: aprox. 290 g
Altifalante satélite: aprox. 390 g
Subwoofer: aprox. 3.100 g
Alimentação
DC IN: 19 V, 2.6 A (transformador de CA fornecido)
Acessórios fornecidos
Cabo de alimentação de CA (1)*
Transformador de CA (AC-E1926D) (1)
Telecomando tipo cartão (1)
Manual de instruções
Adaptadores para base de ligação de iPhone (1 conjunto)**
Cabo USB (1)

* **Para os clientes no Reino Unido, Irlanda, Malta e Chipre:**
Utilize o cabo de alimentação de CA (A).
Por razões de segurança, o cabo de alimentação de CA (B) não se destina aos países/regiões acima mencionados e, como tal, não será utilizado nos mesmos.
Para os clientes de outros países/regiões:
Utilize o cabo de alimentação de CA (B).

(A)
(B)



** Consulte os adaptadores para base de ligação de iPhone.
Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.